

Plusieurs nominations importantes au Cegep

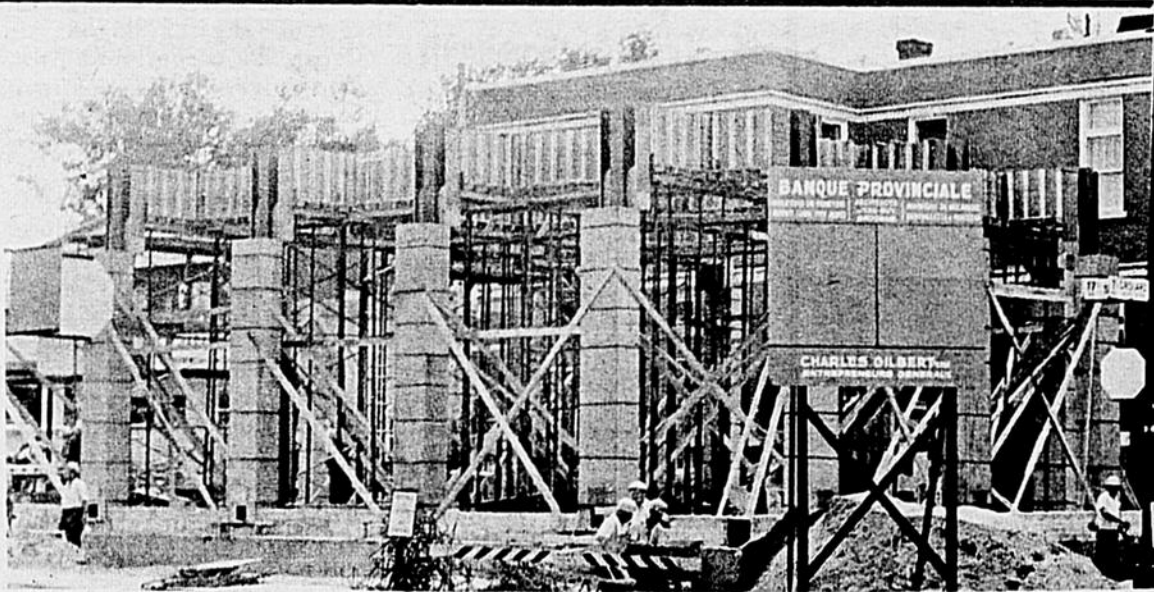
Le Clairon

Vol. LVII - No 31 Mercredi, 31 juillet 1968

15 cents

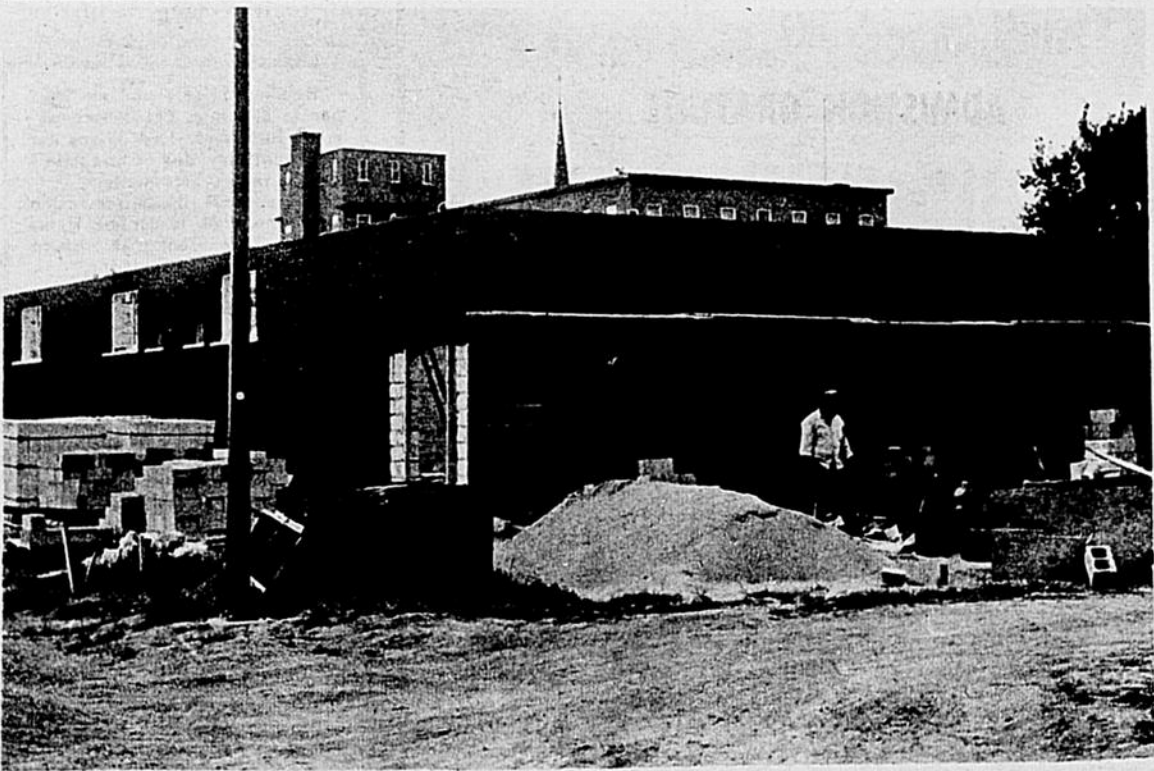
SAINT-HYACINTHE

Près de 6,500 personnes ont assisté au bingo de l'Exposition lundi soir



La construction d'une nouvelle succursale de la Banque Provinciale du Canada va bon train. Déjà les échafaudages prennent forme et la bâtisse s'élève au coin des rues Sainte-Anne et Girouard. Les travaux sont effectués par la maison Charles Gilbert Ltée.

(Photo Brodeur)



Réalisation de \$100,000

On aperçoit ci-dessus la Clinique médicale de Saint-Hyacinthe construite par Osias Lemieux Ltée au coût de \$100,000. On voit au-dessus et à l'arrière l'édifice de l'Institut Familial, situé rue Bourdages, presque en face de l'Hôpital général.

(Photo Brodeur)



Les arts à l'expo

Deulac & Associés présenteront une exposition de peintures jusqu'au 4 août au Centre culturel, à l'occasion de la semaine de l'Exposition régionale de Saint-Hyacinthe. Différentes oeuvres seront exposées à un kiosque aménagé à cet effet. On pourra y admirer des toiles de Diaz, Santi, Gruber, Paul-A. Bagossy, Pierre Lamoureux, Karl Stéphane, etc. Un caricaturiste et un portraitiste seront à la disposition du public.

Rumeurs de ma ville

Les accidents d'automobiles se succèdent à un rythme accéléré au coin des rues Bourdages et Girouard. Il y a beau avoir deux "arrêts" sur Girouard, plusieurs automobilistes passent outre aux signaux, et d'autres vont trop vite lorsqu'il s'agit de monter la côte. Une lumière clignotante serait-elle la solution?

Les arbres ont été coupés devant le Palais de Justice. On dit qu'ils étaient malades. Il aurait peut-être mieux valu qu'on en plante d'autres avant de couper les premiers, comme l'ont fait les employés de la ville dans le parc Des-saules.

Quelques candidats aux postes de conseillers n'ont pas aimé la rumeur de la semaine dernière laissant croire à leur désistement. Il appert que ce ne sont pas tous les candidats qui veulent lâcher, mais quelques-uns seulement. Il y aura donc lutte... sévère.

Les courses de tacots par-rainées par le Club de Presse depuis quelques années remportent des succès remar-

quables. Plusieurs centaines de personnes ont assisté aux compétitions cette année. On raconte dans certains milieux que le Club de Presse voudrait donner une envergure provinciale à ces courses des l'an prochain.

Les postes disponibles dans l'organisation du Cegep deviennent de plus en plus rares. Ce qui frappe, c'est que ces derniers sont remplis par des personnes de chez-nous d'une compétence peu ordinaire. Il aura fallu la création du Cegep pour nous ouvrir les yeux et nous faire comprendre que les compétences ne viennent pas exclusivement de l'extérieur.

Nombre de gens habitant par affaires autour de la station de service située près de l'hôtel de ville n'ont pas apprécié l'essai d'un nouveau moteur vendredi dernier. Le bruit infernal ne permettait pas qu'on s'entende parler.

La police a mis fin à l'essai avec un peu de regard à cause de la densité de la circulation à cet endroit le vendredi soir.

Plusieurs nominations importantes au Cegep ont été annoncées cette semaine

M. Gaston Dore, de La Providence, président du Comité du CEGEP de Saint-Hyacinthe annonce la nomination par son organisme de plusieurs officiers permanents au service du Collège d'enseignement général et professionnel local.

Le Comité a, au cours de sa dernière rencontre désigné MM. Henri Paul Girouard, maire de Sainte-Madeleine et vétérinaire, directeur général du CEGEP; Yves Archambault, contrôleur à l'Institut des textiles local, contrôleur

du CEGEP et M. l'abbé Claude Lemaire, ancien directeur des étudiants au Séminaire, directeur des services aux étudiants du Cegep; ainsi que

M. Adrien Boucher, de La Providence, directeur du service d'achats.

M. Henri-Paul Girouard qui occupait un poste au sein du Comité du CEGEP abandonnera celui-ci pour sa nouvelle fonction.

On sait que M. l'abbé Guy Daudelin a aussi été nommé ces jours-ci directeur général adjoint du CEGEP et directeur général des études.

Le Comité a aussi pris la décision de placer le compte du CEGEP à la succursale de la Banque de Montréal, à Saint-Hyacinthe.

M. l'abbé Claude Lemaire, directeur des services aux étudiants du Cegep, est bachelier ès Arts (1953) et bachelier ès Sciences (1961). Il a enseigné les mathématiques et les sciences au Séminaire de Saint-Hyacinthe en 1957 et 1958. Etudiant à l'université de Montréal (faculté des sciences) de 1958 à 1960, il enseigna les mathématiques et les sciences de 1960 à 1966 et fut directeur des étudiants au Séminaire de Saint-Hyacinthe, de 1965 à nos jours.

Michel Dumaine

AVOCAT

1695, Girouard

Tél.: 773-1545

Saint-Hyacinthe



M. l'abbé Lemaire



M. Yves Archambault



M. l'abbé Guy Daudelin

M. l'abbé Guy Daudelin, directeur général adjoint du Cegep, est bachelier ès Arts, de l'université de Montréal, bachelier en Théologie et en Philosophie, des universités de Sherbrooke et Laval; licencié en Philosophie, de Angélique, Rome, et diplômé en littérature contemporaine, de la Sorbonne, Paris. Il termina par des études en administration scolaire. M. l'abbé Daudelin fut professeur au cours secondaire classique pendant quatre ans ainsi qu'au cours collégial classique pendant six ans. Il était directeur des études au Séminaire de Saint-Hyacinthe (section collégiale) depuis six ans.



avant de rebondir un peu partout

faites marcher vos doigts dans les PAGES JAUNES



Place du Marché

Tél.: 774-5351

Chez Mon Oncle

Judi, vendredi et samedi

ADMISSION GRATUITE



ON S'AMUSE FERME — LE DIABLE EST DANS LA CABANE
AVEC ANDRE MORIN ET SES DIXIELANDERS — PIERRETTE DORE ET VOS CHANSONS PREFEREES

Curé à La Providence

M. l'abbé Alphonse Girard remplacera Mgr Eucher Martel, curé fondateur de la paroisse du Précieux-Sang, à la fonction de curé de cette paroisse

Hebdomadaire fondé en 1912 par le sénateur Téléphore-Damien Bouchard, Le Clairon est la propriété des Entreprises Maskoutaines Incorporées.

Le conseil d'administration est formé de M. le docteur Henri Labrie, président; M. André Mercure, vice-président; M. Roger Garon, trésorier.

Le directeur est M. Richard Robert.

Chef des nouvelles, publicité, MM. Réal Brodeur et Guy Gagnon; service de la photographie, M. Réal Brodeur.

Le Clairon a ses bureaux au 1535, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. Numéro de téléphone: 774-5377.

Il est imprimé sur les presses de La Voix de l'Est Limitée (Granby) et distribué le jeudi de chaque semaine.

Le prix de l'abonnement est de quatre dollars (\$4) par année, sept dollars (\$7) pour deux ans et dix dollars (\$10) pour trois ans.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Dr Henri-Paul Girouard m.v.

directeur-général du Cegep de Saint-Hyacinthe

La Personnalité de la semaine se place à une haute échelle dans le monde de l'éducation à Saint-Hyacinthe. M. le Dr Henri-Paul Girouard, m.v., maire de la municipalité du village de Sainte-Madeleine, vient d'être choisi pour remplir la fonction de directeur général du Cegep de Saint-Hyacinthe.

Monsieur Girouard fut d'abord désigné comme membre du comité du Comité du Cegep, le 21 juin dernier, par le ministère de l'Éducation. Ensuite, ayant postulé le poste vacant de directeur général, il accorda une entrevue à la maison Samson et Bélair, de Montréal, chargée de déterminer l'élection du directeur général du Cegep.

Les fonctions attachées à ce poste sont multiples: préparation de plans de développement, coordination des services, responsabilités administratives, engagement du personnel enseignant, relations intérieures et extérieures, etc. En outre, M. Girouard vient de visiter le Cegep de Jonquière et se propose d'en voir d'autres en vue de se donner un bref aperçu de l'organisation et de l'administration de Cegep déjà établis. Cette semaine, des rencontres sont prévues avec des étudiants de Granby, École du Textile et des Infirmières, de Saint-Hyacinthe.

Henri-Paul Girouard est né le 10 novembre 1926 à Saint-Hugues, comté de Bagot, d'Antoinette Le-

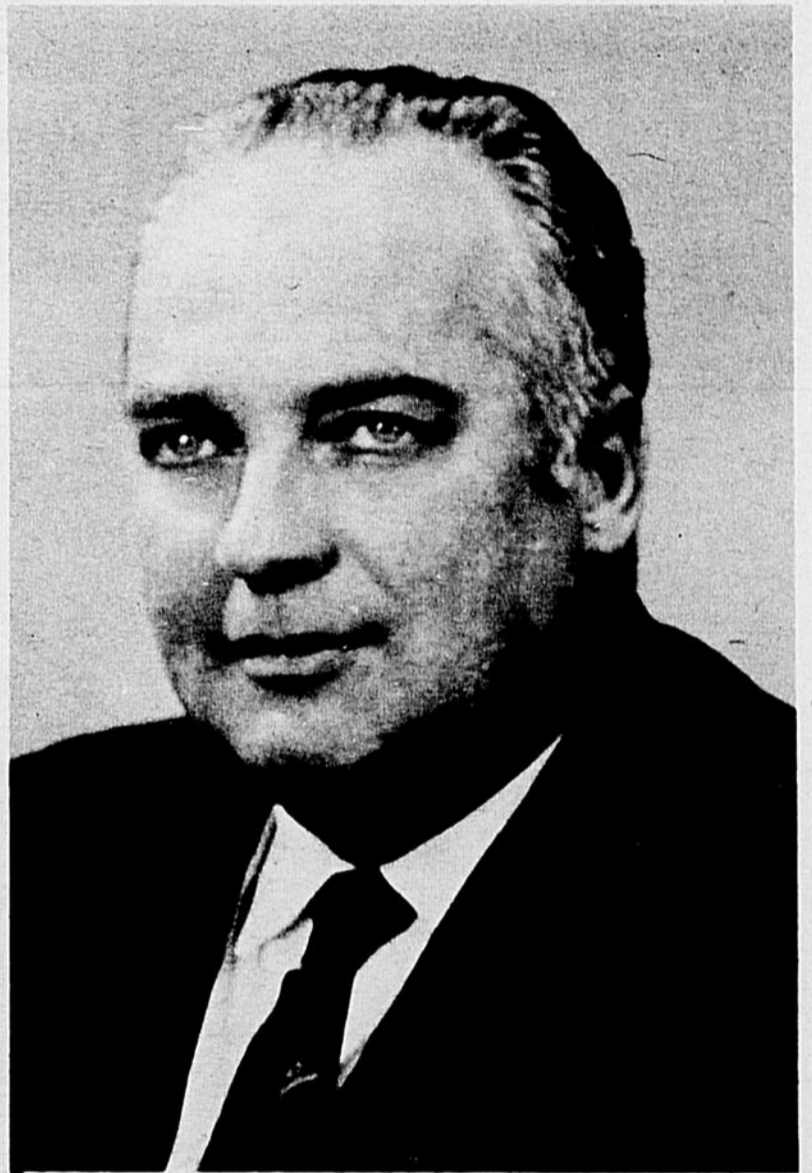
blanc et d'Henri Girouard, cultivateur. Il a obtenu son baccalauréat ès arts à l'université de Montréal en 1948 et son doctorat en médecine vétérinaire en 1952.

À Sainte-Madeleine, il pratiqua la médecine vétérinaire pendant neuf ans, devenant par la suite professeur et clinicien à l'école de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, jusqu'à nos jours, emplois qu'il vient d'abandonner au profit de ses nouvelles fonctions.

M. le docteur Girouard est Grand Chevalier de Colomb, un des fondateurs du Conseil 4301 de Sainte-Madeleine, et président fondateur (1958) des loisirs de cette localité.

Par ailleurs, il semble que d'ici septembre, la mise sur pied du Cegep de Saint-Hyacinthe exigera le maximum de temps et d'efforts de la part de son Directeur général. Mais M. Girouard s'en trouve stimulé pour autant. Il en dit: "C'est un plaisir pour moi de me battre pour l'organisation de cet ensemble éducationnel. Je souhaite d'autant plus qu'il soit un modèle en son genre. J'espère aussi qu'en faisant une réusite de mes charges, cela tiendra de remerciements à ceux qui ont eu confiance en mon étoile et m'ont désigné à ces fonctions."

M. Henri-Paul Girouard a épousé Mlle Jeannette Dupuis le 22 septembre 1952. Quatre fils sont nés de cette union. Il est un fervent de la pêche. Il s'adonne également au golf, au tennis et au croquet, durant ses moments libres.



Surveillez nos spéciaux
vedettes sur les bouteilles
"Format familial"

Paul St-Onge Inc.

Mme Madeleine R. St-Onge
pres. ger.



Regard

sur l'actualité

Karo à St-Hyacinthe



KARO — La créatrice du "Garçon en mini-jupe" et de "Va t'en" fera partie du super spectacle-danse, Musicorama 68, présenté dimanche 18 août à l'aréna de Saint-Hyacinthe. Un rendez-vous avec les plus grandes vedettes du monde du spectacle. Billets en vente chez André Perrault, disques.



Le Théâtre du Richelieu présente à Beloeil Vacances pour Jessica

Le Théâtre du Richelieu de Beloeil, présente depuis le début de juillet "Vacances pour Jessica" comédie de Carolyn Green, remplie de malice, de fraîcheur et de gaieté.

Margot Campbell, Serge Laprade, Dominique Briand, Suzanne Deslongchamps et Henri Norbert font partie de la distribution de cette pièce aux situations aussi originales qu'inattendues. La mise en scène de Henri Norbert et le décor de Renée Noiseux-Gurik servent à merveille le dialogue léger, lesté et pétillant de cette comédie américaine adaptée par Michel André.

Léo

...lui, y connaît ça!



la bière de
Léo Thérroux,

Labatt y a rien qui la batte!

Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

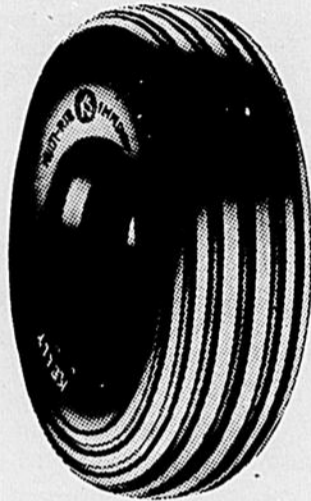
KELLY-SPRINGFIELD

PNEUS RECONNUS POUR LA QUALITÉ



PNEUS à TRACTEUR TOUTE EPREUVE

INTERIEUR
TRES
RESISTANT



POUR LA FERME

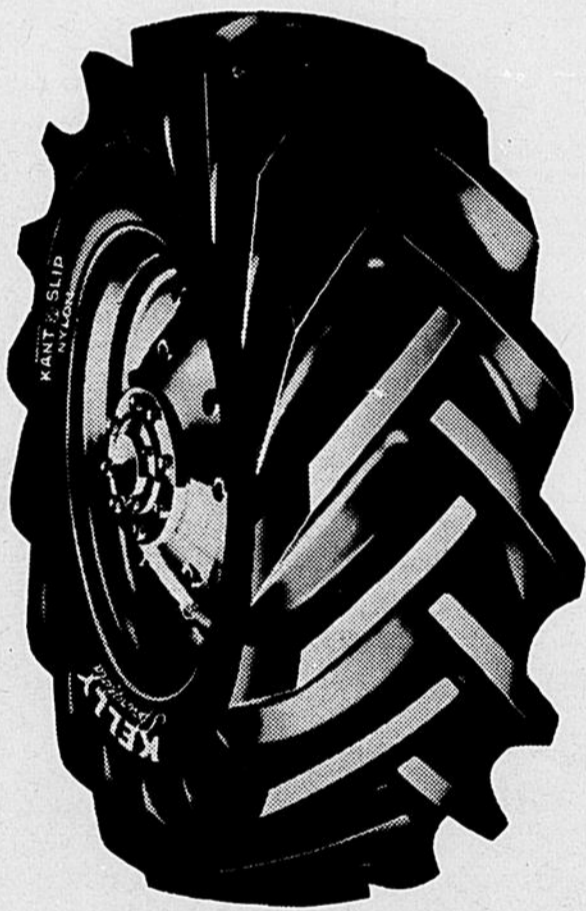
FABRIQUES
DE
CAOUTCHOUC
NYLON DE
HAUTE QUALITE
POUR
LONGUE DUREE



Le pneu
Super
Road Trac
de Kelly

Les pneus
à camion
KELLY
sont plus
résistants

Les pneu
Road Trac
de Kelly
pour le camion



OUVERT JOUR ET NUIT

Le plus important
détaillant
de pneus
en province

BERNARD

Tire Shops Ltd.

Saint-Hyacinthe:

Bvd Laurier
Douville

773-1313

Saint-Hilaire

Bvd Laurier

TELS. 467-3688 • 467-3235 • 467-2290

la vie régionale

Sur les fermes

L'emploi du casque protecteur pour réduire les accidents

En raison du taux élevé d'accidents sur les fermes canadiennes, Imperial Oil Limited, avec le concours des agents Esso, soulignera cet automne le thème de la sécurité sur la ferme par une campagne publicitaire du casque protecteur, visant à favoriser son emploi plus fréquent sur la ferme.

C'est un fait que les casques protecteurs sont d'une nécessité vitale aussi bien dans l'industrie de l'agriculture que dans plusieurs autres. Des études ont démontré que 27 p.c. de tous les accidents qui se produisent sur les fermes canadiennes sont causés par des chutes, des chocs contre des objets durs, ou la chute de certains objets.

"La protection offerte par le casque protecteur, dont nous recommandons fortement le port, s'avère extrêmement importante dans plus d'une activité sur la ferme", souligne M. Gay McLaren, directeur-général de la ligue canadienne de la sécurité. "Tels

sont par exemple, les travaux de construction sur la ferme, la construction des silos, les réparations effectuées sur les granges, etc. ou les travaux de creusage, d'irrigation le voisinage des convoyeurs et les travaux divers en forêt."

Bien que cette offre du casque protecteur pour les moissons d'Imperial Oil soit en vigueur pendant toute la saison des moissons, elle a été faite de façon à coïncider avec la semaine nationale de sécurité sur la ferme qui se tient du 21 au 27 juillet sous le patronage de la Ligue Canadienne de la Sécurité. Grâce à cette offre du casque protecteur, Imperial Oil espère contribuer à une plus grande prise de conscience des risques d'accidents sur la ferme et de la nécessité de prendre toutes les précautions nécessaires pour toute activité sur la ferme.

Les casques protecteurs pour les moissons sont offerts, partout au Canada à un prix

sensiblement réduit par les agents Esso, qui incitent les fermiers à se les procurer au moment de l'achat de lubrifiants pour leurs tracteurs et autre outillage motorisé.

Cette campagne publicitaire fait sous-entendre, que les fermiers doivent s'occuper tout autant de leur propre sécurité que de celle de leur outillage.

M.J.W. Chapdelaine est décédé à l'âge de 88 ans

M. J.-Wilfrid Chapdelaine, de cette ville, est décédé le 24 juillet, à l'âge avancé de 88 ans. Outre son épouse née Georgiana Phaneuf, il laisse dans le deuil quatre fils: Hervé, Laurent et Gérard, de Saint-Hyacinthe; Dr Roger, dentiste de Ville de Laval; et trois filles: Mme René Saint-Pierre (Thérèse); Mme Hubert Ricard (Flore) et Mme Lucien Hamel (Marie-Berthe).

Le défunt était bien connu dans notre région. Il avait débuté comme agent d'assurances avec la compagnie Confederation pour ensuite fonder le bureau "Agence Chapdelaine", aujourd'hui géré par ses fils Hervé et Laurent.

Il était aussi membre et doyen des Chevaliers de Colomb.

Les funérailles ont eu lieu samedi, 27 juillet, sous la direction de la maison Lalime Inc. à la Cathédrale.

Des représentantes au congrès de St-Grégoire

Mesdames Antonio Caza, Stephen Tessier, Jean-Paul Jutras, Clément Labonté, Roméo Paul-Hus, Jean-Paul Lachapelle et Léo-Paul Forcier, membres de l'Aféas de Saint-Guillaume, se sont rendus récemment à Saint-Grégoire afin d'assister au congrès de leur association.

Mgr Albertus Martin, M. l'abbé René Véronneau ainsi que Mme Dominique Goudreau, présidente générale de l'Aféas, étaient parmi les invités à ce congrès, Mlle Louise Simard, de Radio-Canada, fit un exposé sur les émissions télévisées et radio-diffusées d'intérêt féminin. Un forum suivit, animé par Mlle Simard.

LAURENT PION

Entrepreneur Couvre-plancher
Tuiles - Prélarts - Tapis

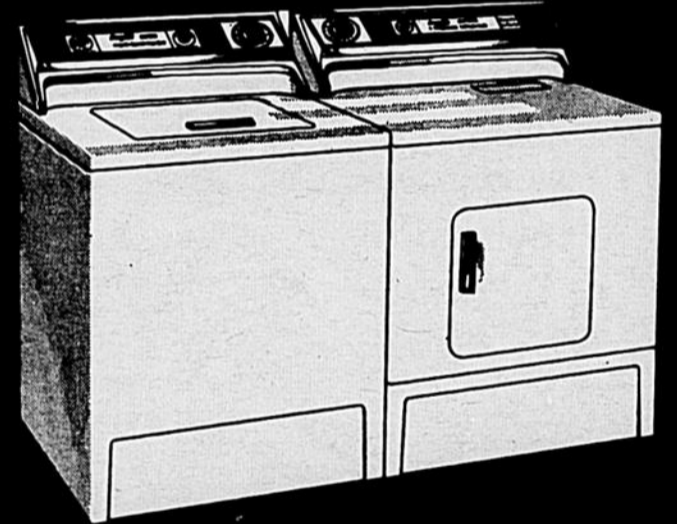
7835, Bernard

Tél.: 773-0091

Saint-Hyacinthe

LAVEUSE ET SECHEUSE
DE MARQUE :

Inglis '68

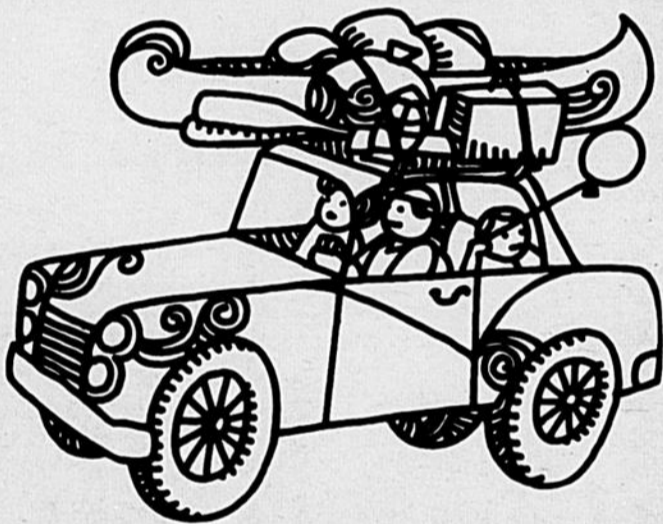


Albany Tétreault

Centre d'achats Douville

Tél: 774-6280

AGENT AUTORISE INGLIS
POUR ST-HYACINTHE ET LA REGION



Vous partez? Voyez HFC

Avant de partir pour ces vacances tant souhaitées par toute la famille, demandez un Crédit-Voyage Household Finance. Vous serez sûr d'avoir assez d'argent pour tout —transport, repas, logement, costumes neufs, excursions, etc. De plus, HFC vous dit d'avance le coût de votre prêt... en dollars et en cents. Donc, pas d'inquiétudes en partant pour vos vacances... avec le Crédit-Voyage HFC!

Avant de signer sur la ligne pointillée
sachez bien le coût de votre prêt!

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$...	\$...	\$...	\$6.12	\$9.46
300	...	...	...	18.35	28.37
550	23.73	28.28	32.86	44.13	69.21
750	31.65	37.88	44.13	58.11	91.56
1000	41.45	49.77	58.11	79.36	...
1600	57.72	72.15	89.20	109.12	...
2000	72.15	90.18	124.00	...	...
2200	79.36	...	...	...	...
2500	90.18	...	...	...	...

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE

450, rue St-Simon—Téléphone 774-6405

(Marché Centre)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

rogar

Saint-Hyacinthe Limited Limitée
Produits Pharmaceutiques Vétérinaires Professionnels
Connus d'un océan à l'autre

Exercice de la profession

Le titre de docteur en médecine vétérinaire ne confère pas, de soi, la permission d'exercer la profession. Chaque province du Canada, comme chaque état des Etats-Unis, réserve à un bureau spécial, qui a ses lois et ses exigences particulières, le droit de conférer le permis d'exercice (licence). Dans la province de Québec, cet organisme est le Collège ou Corporation des Médecins vétérinaires.



Dr Claude Girard

M. le Dr Claude Girard, vient de terminer au Skin and Cancer Hospital, de Philadelphie, son entraînement de spécialiste en dermatologie et syphiligraphie. Il est attaché au service de dermatologie de l'Hôpital Notre-Dame de Montréal. Le docteur Girard est fils de M. et Mme Paul Girard, de La Providence, et un ancien du Séminaire de Saint-Hyacinthe, où il fut élève de 1951 à 1959

Nouveaux parcomètres

Les employés municipaux d'Acton Vale ont procédé à l'installation de parcomètres au centre de la ville, ces jours derniers. Ces parcomètres ont été installés autour du parc LaBrègue et près du bureau de poste, soit sur la rue Dubois, entre le boulevard Saint-André et la rue Marché et aussi sur la rue Beau-grand, entre les deux artères précitées.

Entout, une soixantaine de ces appareils à sous ont été installés. Ils auront pour effet de régulariser le stationnement dans ce secteur particulièrement achalandé, en plus de rapporter quelques dollars à la municipalité.

Offres d'emplois

Le Centre de Main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs masculins et féminins pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de Main-d'oeuvre.

Chez les hommes:

Un jeune homme, 18 ans et plus, bilingue, avec licence de chauffeur, 11e année; un vendeur d'expérience dans accessoires, équipements et parties d'automobiles; des ébénistes; un plombier sénior d'expérience; un mécanicien spécialisé sur la pose de ressorts et freins de camions; des représentants-vendeurs dynamiques, 21 ans minimum, automobile requise, temps régulier ou partiel, salaire et commission ou commission seulement; un comptable expérimenté, rapports de taxes, etc.; un chef-cuisinier, emploi local, cuisine canadienne.

Chez les femmes:

Besoin urgent de couturières avec ou sans expérience, travail de jour; une ménagère pour presbytère; deux coiffeuses d'expérience; deux femmes veuves ou célibataires pour travail ménager; une contremaîtresse pour département d'emballage, salaire intéressant; une secrétaire très compétente ayant de l'expérience dans un bureau de courtier en assurances.

Atterrissage d'un planeur à l'aéroport de Saint-Hyacinthe

L'aéroport de Saint-Hyacinthe a reçu pour la première fois de son histoire l'atterrissage d'un planeur sur sa piste, située en banlieue de notre ville. Le Montréalais Jacques Lemieux a couvert la distance Augsburg-Saint-Hyacinthe à bord de son planeur de fabrication autrichienne, la semaine dernière. L'appareil s'est posé sans difficulté sur l'unique roue dont il dispose.

M. Jacques Lemieux a pris son départ à bord d'un planeur Musger 23 SL, le seul modèle du genre au Canada, à 11 heures, mardi. Son appareil a été tiré jusqu'à 2,000 pieds de haut par un avion Super club Piger. M. Lemieux qui est gérant des ventes de la compagnie AB Dick a profité d'un voyage d'affaires pour entreprendre le voyage jusqu'à Saint-Hyacinthe à partir de Augsburg, Ontario. Il a suivi un parcours d'une distance de 85 milles dans son planeur monoplace.

Les planeurs ne se déplacent pas dans l'espace aérien grâce au vent comme on le croit parmi les profanes mais par l'action des courants d'air chaud. De fait

Contrat à Marconi

Le conseil municipal a voté une résolution accordant le contrat d'un système de radio-communications à Canadian Marconi Company, le plus avantageux et bas soumissionnaire, à un montant de \$4,605,30.

Il s'agit d'un système de radio-communications reliant certains véhicules des départements de voirie, services d'eau et d'électricité, avec station de base à l'Hôtel de ville et contrôles à distance aux bureaux de la voirie et du château d'eau.

Les autres soumissions ont été présentées par Canadian General Electric Company Ltd, \$5,168,36 Pye Electronics Ltd, \$5,305,60 et Canadian Motorola Electronics Company, \$6,935.

un planeur peut évoluer par des journées sans vent. L'occupant du planeur se guide sur la présence des nuages pour déceler les courants d'air chaud qui porteront son aéronef sans moteur ni hélice.

M. Lemieux a joui de conditions superbes pour sa randonnée et n'a connu aucune difficulté.

Ce vol lui a permis de compléter l'acquisition de son insigne de pilote de planeur qui requiert une performance à une altitude de plus de 3,300 pieds, un vol d'une durée complète de cinq heures et un autre vol de

cinquante kilomètres. C'est le dernier point qu'il a complété avec son voyage, mardi.

Il a laissé son planeur sur place à Saint-Hyacinthe pour retourner à Augsburg en avion, grâce à M. Jean-Guy Hébert, de l'endroit. Il est revenu à la fin de la soirée à Saint-Hyacinthe en vue de reprendre l'appareil qui se démonte avec beaucoup d'aisance. Une seule pièce de dix cents permet de dévisser les joints et d'enlever les ailes, ce qui permet de tirer le planeur par roulotte dans une route conventionnelle.

Souper champêtre au du Camp de Santé

Le Souper champêtre annuel du Camp de Santé Saint-Hyacinthe aura lieu lundi 5 août, à 18 heures, à Contrecoeur.

Cette année, une forte assistance est attendue puisque de nombreuses associations mas-koutaines se sont jointes à l'oeuvre depuis l'an dernier et d'inviteront à leurs membres de venir constater sur place les services rendus aux jeunes de 6 à 12 ans de notre région, acceptés chaque année gratuitement pour un séjour d'un mois durant les vacances estivales.

Tous les membres, accompagnés de leurs amis, ainsi que quiconque ayant souscrit à l'achat de Timbres de Noël l'an dernier sont cordialement invités à cette fête champêtre mixte.

La Caisse Populaire de Saint-Hyacinthe

vous offre :

Compte épargne usuel

3 1/4%

Chèque permis
Assurance-vie-épargne
gratuite
maximum \$1,000.
Plus 10% par
enfant à charge

Compte épargne réel

5 1/4%

(SUR DEMANDE)
Retraits au comptoir
seulement
Intérêts versés
semestriellement

Capital social

6%

Dernier boni payé

DEPOTS à TERME

TAUX ACTUELS : jusqu'à **7 1/4%** Minimum : \$5,000.
(suivant terme)

Pour de plus amples informations, voir votre gérant ou son adjoint

Votre Caisse est toujours à l'avant-garde du progrès

\$100. d'allocation sur les appareils suivants :

INGLIS
WHIRLPOOL
MAYTAG
KELVINATOR
GENERAL ELECTRIC
THOR
FRIGIDAIRE
McCLARY
SIMPLICITY
WESTINGHOUSE, etc...

**EXPERT en REPARATION
de laveuses et sècheuses**

Tél. 774-6177

890, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

LALIBERTE

A SAINT-HYACINTHE
AGENT EXCLUSIF

Beatty

pour la ville et la région

\$50,000.00

d'appareils
1968

LA PLUS GRANDE VENTE
DE L'ANNEE

À PRIX COUPÉS

Service 5 ans — Garantie 5 ans
Installation sans charge — Pas de frais de finance

LES PETITES ANNONCES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner avant 6 heures le lundi soir à 774-5377

A Louer

A BELOEIL, appartement moderne, meublé, chauffé, taxes payées, S'adresser à 800 rue Dupré à Beloeil. Tél.: 467-3770 ou 467-6579.

LOGEMENT à louer à Saint-Joseph, \$30, par mois, 3 appt, pour information 773-2620.

A LOUER

LOGIS-APPARTEMENT au 3175 Sicotte, St-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fournis ainsi que service de vidanges, eau chaude et électricité comprise, stationnement en asphalte. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

LOGIS de 4 pièces, au 3^e étage, à La Providence, 220 volts eau chaude, \$40, par mois. Tél.: 774-4577.

Maisons à Vendre

MAISON unifamiliale (convertible en 2 logements), avec garage, remise et grande cour. Située près du centre-ville, à peu de distance de l'école et de l'église. Veuillez communiquer en téléphonant à: 773-0737 après 6 hres.

MAISON à Saint-Liboire, 26 x 31, un étage et demi, terrain 90 x 180, 4 pièces dans le bas, possibilité de 2 dans le haut, puit artésien, salle de bain complète, 220 volts. Comptant \$4,600. Tel. le soir 793-2711.

MAISON à vendre, sur la rue Bernard, 5 pièces, finie moderne, avec système de chauffage. Aussi chalet à vendre ou à louer avec références. Inutile de vous présenter sans un capital de \$1,500. Pour inf.: J.P. Biron 320 Champlain, St-Joseph. Tél. 4-6918.

MAISON de 5 pièces et demi, fini brique et pierre, construction récente, cartier résidentiel. Hypothèque 6 1/2% SCHL. Cause de vente: Départ. Pour inf. s'adresser à Paul Ménard, 520 Desgranges, La Providence. Tel 774-6738.

A Vendre

MACHINE à coudre de marque Singer 1961, automatique, portative, en très bonnes conditions. Aussi: ciné-caméra, complète avec projecteur et écran, presque neuve. Tél.: 773-2318.

TENTE-REMORQUE neuve, modèle 1967, toute équipée, bon prix. Tél.: 773-7809.

CAROSSE de marque Lloyd, avec monte-escalier, comme neuf, bon prix. Tél.: 772-2090.

REPRISES DE FINANCES: La laveuse et sécheuse en bon état, avec garantie; poêles électriques de toutes marques 22-24-30 pouces; poêle à bois; réfrigérateurs seconds de toutes marques avec garantie, machines à coudre semi-automatique à vendre en bonne condition. Nous prenons les échanges. Aussi un yacht 1967 très peu d'usage, comme neuf en fibre de verre 14 pi. long, moteur 40 forces de marque Evinrude. Prix d'aubaine. S'adresser à 2645 Sicotte St-Hyacinthe. Tel. 774-7489

Automobiles à Vendre

AUSTIN 850, 1962, très propre, en très bonnes conditions. Vraie aubaine! Prix: \$250. Tél. 773-9346.

FORD FALCON 1964, automatique, en bon état. Pour inf. tél. après 6 hres à: 773-9579.

PEUGEOT 403, 1964, très propre, prix raisonnable. Tél.: 799-4427.

PRETONS ARGENT

- En première, 2^e hypothèque, ville ou campagne.
- Taux raisonnable.
- Aucun frais d'inspection ou d'évaluation.
- Attention spéciale à toute demande de la campagne.
- Très beau plan ou 2^e hypothèque.

Alphonse Badeau

Courtier en immeubles. Permis 50-489.

OUVERT LE SOIR
Rés.: 266 rue Murray:
569-3181 ou 562-9401.
Bureau: 935 King Est:
569-7375, Sherbrooke.

ATTENTION

Garderais enfants (ou bébés) au jour ou à la semaine. Téléphone: 773-8925.

Attention

Du nouveau chez PFAFF! Le Centre de machine à coudre le plus complet de la région, offre des machines à coudre neuves de \$109, pour \$79. Machines à coudre Zig-Zag prix rég. \$189 pour \$129. Machines à coudre Singer électrique, bobine ronde coud avant et arrière, prix \$49. Meuble secrétaire neuf arborite \$75, pour \$59. Meuble console neuf prix \$49, pour \$19. Quelle marque de machine à coudre voulez-vous? Nous l'avons! Terme facile de paiement. Consultez nous sur la réparation de votre machine à coudre. Quelle que soit la marque, nous réparons tout, aussi aspirateur et polisseur. S'adresser à G. Breton, 134 Boul. Laurier, Ste-Rosalie, voisin du magasin G. Larivière. Tel. 799-3836.

Achète et vend articles usagés Laveuse usagée \$14; poêle électrique 110 V, 4 ronds \$19; télévision \$25; réfrigérateur \$10 poêle combiné (bois électricité) \$69; balayeuse Hoover et Fleeter Queen \$24; Articles neufs spécial du mois: Réfrigérateur 13' ou \$199; congélateur 23' ou \$199; set de salon 2 mcx (cui-rette) \$79; Lazy Boy (cui-rette) \$59; fauteuil berçant pivotant \$29. S'adresser à Marcel Robert Boul. Laurier, Douville. Tel.: 773-3146.

POUR ADHERER au mouvement souveraineté-association de St-Hyacinthe, appelez à: 773-8802 ou 774-8379.

On Demande

AIDE FAMILIALE demandée pour maison privée. Pour inf. tel. 655-1938 ou 434 Marie Victorin Boucherville. J.J. Savaria.

AIDE-MENAGERE, aimant les enfants, s'adresser à: tél.: 773-0439.

Encans

SAMEDI le 3 août 1968, à midi et demie, chez M. Emilie Beauchemin, au village de Ste-Hélène, rue de la coopérative. DETAILS: Mobilier de salon 3 morceaux, 5 tables de salon, lampes électriques de bureau, télévision comme neuve, set de chambre complet, plusieurs bureaux, set de cuisine 4 chaises avec cabinet à vaisselles, 12 chaises droites et 4 berçantes, poêle électrique, poêle à bois, fournaise à l'huile émaillée blanc, frigidaire 8 pi., laveuse électrique, tourne-disques (pick-up), toute la vaisselle, 1 set de 12 couverts, machine à coudre Singer, 1 horloge ancienne, grand miroir, toute la lingerie, couvertu-

res, draps de laine neufs, draps de coton et autres, lot d'oreillers, chaise de galerie, 2 pots de grais, tous les articles du hangar, 3 échelles, 1 faux, lot de pelles et fourches, 1 coffre d'outils de menuisier (complet) 1 banc de scie de menuisier avec moteur, plusieurs scies de diverses grandeurs, 1 meule d'émerie avec moteur, 1 établie, 1 gros étai en fer, outils de forge, 1 enclume en acier, lot de chaînes, quantité de serres d'ouvriers, 1 perceuse, lot de meules d'émerie, lot de châssis, quantité d'égoines, lot d'extensions, 1 tondeuse à gazon, 1 drum à l'eau, 5 toiles pour camions, 500 pi. de bois de réserve neuf, articles de jardin. Une foule d'articles trop longs à énumérer ici: tout sera vendu. La propriété est à vendre; abandon des affaires, Oscar Bruneau, encanteur licencié. Tél. Upton 549-4761.

ENCAN lundi le 5 août 1968 à midi précises chez M. Roland Bienvenue dans le grand rang de St-Thomas d'Aquin tout près de la traverse des chemins de fer à 1 mille de la route 9 de St-Hyacinthe-Montréal tout près de l'auto-route.

Sera Vendu: un excellent troupeau "Holstein" croisé clair de test d'extra choix comprenant: 20 têtes d'animaux; 9 vaches de printemps, 7 vaches d'automne, un taureau d'un an et demi ouverte de choix, une génisse de printemps de 4 mois, un taureau de 4 mois, un taureau de un an et demi, très bon producteur.

DETAILS DE MACHINERIE: un tracteur de marque International B 414 Diesel, 1,500 heures d'ouvrage avec prise de pouvoir indépendante, avec poulies, chafens, comme neuf, une charrue International, 2 raies hydrauliques de 14 pces, roulettes Massey Ferguson 1212 de 18 pces de gamelle en bon état, un herse à finir Massey Harris 4 panneaux, semoir McCormick Deering 13 disques, un sarcler 4 rangs en bon état, un rouleau à 3 sections indépendantes, une souleuse à betteraves de modèle trayleur, une faucheuse International hydraulique no. 28 comme neuve, un fileur Massey Ferguson no. 20 de modèle 1965 comme neuf, une presse à foin Massey Ferguson No. 10 3 ans d'usage, un convoyeur MIL CO 24 pi. avec moteur, trois voitures avec plate-forme à double roues, une voiture avec boîte à mais et à grain comme neuve, voiture avec un réservoir de 500 gallons, un épandeur de 70 minutes de marque Case sur pneus, lieuse à grain 6 pieds Massey-Harris sur pneus avec prise de pouvoir, une batteuse DION 22 x 32 avec croix en bon état, une drille à grain 24 pi. avec moteur, une remorque à 2 roues sur pneus, une lame à tracteur de 6

pi. en bon état, pompe à chau x sur trayleur, un frigidaire de 10 bidons de marque SCO, une trèyeuse SURGE 2 chaudières avec pipage et compresseur, 8 bidons à lait, chaudières, couloir, bassins pour lavage, une plate-forme 3 pts pour canisses, 900 balles de foin, quantités, 900 balles de foin, quantité de piquets de cède, 2 réservoirs de 250 gallons pour l'eau, 2 autres réservoirs de différentes grandeurs, 4 rouleaux de broches neuves ainsi que broche maillée, clôture électrique avec batterie, une filière à tuyaux, un étai de boutique, grosse quantité de chaînes à billots, 1 semoir semi-hydraulique commandé par le tracteur pour grain, grosse quantité de machines à bois et à fer, une drille, fourches, pelles, carcans, broches à betteraves, morceaux de bois de 4 pces x 8 pces et 16 pi. de longueur, bois de sciage 2" x 4", broches pour racques à blé d'Inde de 4 pieds de hauteur maillée de 2", 100 pi. de carillon de pouces, une meule, un hache-légumes, barils à chaux, boyaux à l'eau, 2 bouleverseurs à blé d'Inde, 3 barils de 45 gallons, jac à l'huile, bandeau à clôture, pinces, fusils, wrenchs à tuyaux, clippeur, une croix sans entures de 30 pi. comme neuve, réservoirs pour moulé, pharmacie d'étable, brocque à fumier pot en cède de 24 pi. de long, une pompe à l'eau de marque DURO, quantité de canisses de toutes sortes ainsi que beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. CONDITIONS: argent comptant. Cantine sur les lieux. pour inf. veuillez vous adresser à M. Rolland Bienvenue de St-Thomas d'Aquin, tél. 4-4072 ou à Georges-Etienne Leblanc, encanteur licencié, St-Barnabé-sud, co. de St-Hyacinthe, tél.: 792-6227.

A vendre

Terrain 50 x 90, sur les rivières Noire et Mawcoke, pas de comptant. \$3.50 par semaine, pêche, piscine chauffée, moniteur, etc. Pour information, s'adresser à Domaine Joyeux, St-Pie, tél.: 772-2002.

Appareils indispensables au foyer

**EXTRACTEUR à JUS
NUTRI-MAX
PURIFICATEUR D'AIR
ELCAR**

Renseignez-vous.

774-6766

Emile Lapointe

1834, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

EXTERMINATION PROFESSIONNELLE ENR.

Spécialiste en repression d'insectes et rongeurs nuisibles

1290, rue Gauthier St-Hyacinthe P.Q.

Tél. 773-1465

AGENCE DE SERVICE MASKOUTAINE

NOS SERVICES METTENT A VOTRE DISPOSITION

Gardiennage d'enfants, entretien de pelouse, de propriétés, de chalets. Aussi nettoyeurs de maison, chauffeurs. Surveillance de propriété, aide-ménagère, chauffeurs de camion.

Tous les genres de service que le client peut désirer 24 heures par jour et 7 jours par semaine.

Pour de plus amples renseignements: **773-1676**

A Vendre

St-Hyacinthe Annexe, bungalow 5 pièces en brique, terrain 60 x 110, pour seulement \$12 500, peu de comptant, car il y a un prêt.

St-Hyacinthe, près école Girouard et église, du marché et magasin, maison 3 logis: le bas 6 grandes pièces avec chauffage, eau chaude, le second et le 3e étage, les 5 pièces avec garage double, chauffé, électricité en neuf, toit et plomberie en parfaite condition. Rapporte plus de \$2000. Faut vendre pour \$17 000, peu de comptant.

St-Barnabé, village, maison 5 pièces avec chauffage air chaud, terrain environ 1 arpent et garage pour \$6 000, peu de comptant, situé près des magasins et église.

Près de St-Jude, maison de 7 pièces, avec toutes les commodités, service d'auto-bus pour St-Hyacinthe. Terrain 4 arpents, à vendre pour \$3 500, cause de départ.

St-Charles village, maison 5 pièces pour déménager, très bonne propriété, facile à transporter. A vendre pour moins de \$1 500. Faites une offre.

Terrain disponible en dehors du village Saint-Charles, vers Saint-Denis. 200 x 300, pour seulement \$1 800.

St-Hugues, terre 175 arpents bonnes bâtisses, très bonne terre avec machinerie agricole en bon ordre. Comptant \$3 000 seulement. Faites une offre.

Eugène Lèveillé

Courtier
2100 rue Ste-Anne

St-Hyacinthe,
tél. 773-9852

A Vendre

Petite épicerie situé à 274 rue Brodeur Ville. S'adresser à O-Jiva Loïselle Tél. 773-9090

A vendre

Chalets et terrains, avec plomberie et électricité, pas de comptant, \$9.00 par semaine, pêche, piscine chauffée, moniteur, etc. Pour informations, s'adresser à Domaine Joyeux, St-Pie, tél.: 772-2002.



CITE DE SAINT-HYACINTHE

Avis de la préparation et du dépôt de la liste des électeurs

AVIS est par le présent donné que je, soussigné, Jean-Paul Brault, greffier de la cité de Saint-Hyacinthe, ai préparé suivant la loi la liste des électeurs municipaux de la cité de Saint-Hyacinthe et que cette liste est maintenant déposée dans mon bureau, à la disposition et pour l'information de toute personne intéressée.

Donné sous mon seing, à Saint-Hyacinthe, ce 31e jour du mois de juillet, 1968.

Le Greffier,
Jean-Paul Brault

Secrétaire gérant

à temps partiel demandé pour l'administration du décret des coiffeurs Toute personne intéressée doit faire application par écrit à Case postale 381, St-Hyacinthe.

VENTE D'ÉCOULEMENT

230 chemises pour garçons, couleurs assorties, à \$1.25
200 chemises pour hommes, couleurs assorties, à \$2.25
100 pyjamas pour hommes, à \$2.50

Nous désirons écouler notre marchandise avant la fin de l'année.

Ovide Caron
1179 rue St-Joseph,
Saint-Hyacinthe
TEL.: 774-4157

ALDEI BERGERON

AVOCAT
2005 rue Girouard Tél.: 773-8844
(En face du bureau des Postes)
Saint-Hyacinthe

COUTURIERES DEMANDEES

Couturières avec expérience demandées, s'adresser à compter du 5 août prochain au Bureau d'emploi:

Penmans Limited
2155, rue Girouard,
Saint-Hyacinthe, Qué.

Soumissions demandées

DEMANDE DE SOUMISSION

AVIS est par la présente donné par la Commission scolaire de St-Simon que des soumissions seront reçues au bureau de la Commission scolaire au 63, rue Centre, Ste-Rosalie, jusqu'au 13 août '68, pour le transport d'enfants à la maternelle de St-Simon et une partie de Ste-Rosalie.

Les intéressés devront consulter le secrétaire-trésorier à cette même adresse pour connaître la distance à parcourir et le nombre d'élèves à transporter.

La Commission scolaire de St-Simon se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Jean GIRARD
63, Centre,
Ste-Rosalie.

Commission scolaire de St-Simon.

Achèterais orgue électronique usagée. Tél. 774-6200

ATTENTION!... Pour la saison estivale, avez-vous songé à vous faire ajuster un maillot de bain sur mesure? Coloris attrayants et faits pour vous. Aussi brassières de nuit qui gardent ferme votre buste, aussi pour opéré. Tout sur mesure. Brassières courtes, longues, demi-buste, gaine, ensemble Hollywood. Prenez un rendez-vous en téléphonant à: 774-6767.

VOYAGES-EXCURSIONS

25 août:

High Falls Gorge dans les Adirondacks

30 août au 2 sept.:

TORONTO et NIAGARA FALLS

7 au 15 sept.:

New-York - Washington Luray Caverns et BLUE RIDGE PARK, Virginie

11 au 14 octobre:

Congé de l'Action de grâces à NEW-YORK

20 juillet au 19 août:

L'OUEST CANADIEN

25 septembre:

Visite de la Pâtisserie, VACHON Ste-Marie-de-Beauce.

2 nov. au 1er déc.

MEXIQUE

Pour tous groupes de 5 à 45 personnes qui désirent faire un voyage organisé, peu importe l'endroit désiré, confiez-vous à

Mlle G. Corbeil

Otterburn Park 467-4803
St-Hyacinthe 773-1972



Une autre gagnante au concours "Rouli-Roulant". Mlle France Duval, de Sainte-Rosalie. Le billet a été tiré au Marché Douville par M. Charles-Emile Picard, Sur la photo, M. Ch.-E. Picard est accompagné de M. Gilles Plamondon, gérant des ventes à la maison Paul Saint-Onge Inc.

(Photo Réal Brodeur)

Pourquoi payer plus cher ailleurs ?

VOYEZ

RAY LALIBERTE Enr.

MAGASIN DE MEUBLES

ET ECONOMISEZ !

RAY LALIBERTE, prop.

41, rue Saint-Charles Beloeil Tél. 467-9317
(Face au théâtre Beloeil)



président Abel St-Sauveur

Vulcanisation et ressemelage de pneus

Réparation - Vente

Dépositaire de pneus neufs

8600, Des Cascades

St-Hyacinthe

Gérald Locas

AVOCAT

2005 Girouard Saint-Hyacinthe Tél. 773-8455

Dr JACQUES PERRAULT o.d.

optométriste

Examen de la vue, rééducation visuelle

Verres de contact

1750 rue DES CASCADES

Tél.: 774-8159



prés. Abel St-Sauveur

Vulcanisation et ressemelage de pneus

Réparation - Vente

Dépositaire de pneus neufs

8600. des Cascades

St-Hyacinthe, P.Q.



M. et Mme Jean-Maurice Sénécal, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, viennent de s'envoler sur la ligne Air-France, à destination de Paris où ils séjourneront pendant trois semaines. M. et Mme Sénécal sont les premiers gagnants du grand concours CKAC/73 "Mot Passe", concours qui vient de recommencer. M. et Mme Sénécal étaient salués à leur départ de Dorval par M. Luc Duranleau, directeur commercial de CKAC, Danièle McGinnis, reporter, et Mlle Nicole Forest, directrice de la promotion commerciale.

MATINÉE POUR ENFANTS !
Samedi à midi 30
 "PLEIN PHARES" Couleur
 James Darren - Jonnie Sommers
 "RANCHO BRAVO" Couleur
 James Stewart - Maureen O'Hara

MASKA 774-4171
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

Dès **SAMEDI**
3 AOUT

POUR TOUS

COULEURS

"Les 10 Commandements"

Charlton Heston - Yul Brynner
 Anne Baxter - Edward G. Robinson
 Yvonne de Carlo - John Derek
 Vincent Price

MASKA 774-4171
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.

DES MERCREDI 7 AOUT
6H 15 DU SOIR 14 ANS

LA ROUTE VERS L'OUEST

Kirk Douglas
 Robert Mitchum
 Richard Widmark - Lolà Albright

LE TRAIN Burt Lancaster
 Paul Scofield

HORAIRE: Dimanche, continué, 12 heures 15
 Tous les soirs, 6 heures 15

MASKA 774-4171
 475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.

50 années de vie sacerdotale

M. l'abbé Louis Forest et le chanoine Alfred Pépin, deux prêtres du diocèse de Saint-Hyacinthe retraités à La Providence, ont célébré jeudi leur cinquante années de sacerdoce.

Ils ont reçu les ordres le même jour, le 25 juillet 1918, à Saint-Hyacinthe.

C'est dimanche 28 juillet, à 11 heures du matin, que les parents de M. l'abbé Forest se réunissaient pour marquer l'événement. La rencontre a débuté par une messe célébrée au sous-sol de l'église Précieux-Sang de La Providence.

Un dîner de famille fut servi dans la même salle. Une centaine de personnes étaient conviées à cette fête.

M. l'abbé Forest a voulu faire du cinquantième anniversaire de son ordination, une fête de famille, comme marque de remerciement pour les bienfaits reçus.

M. l'abbé Forest qui est né le 20 juin 1892, a commencé ses humanités en 1906 pour entrer au Grand Séminaire de Montréal, en 1914.

Après trois ans à Montréal, il est venu à Saint-Hyacinthe où il a été ordonné après un an, en 1918.

Il fut ensuite professeur pendant trois ans au Séminaire de Saint-Hyacinthe pour ensuite être transféré à Saint-Pie de Bagot, où il fut vicaire pendant les trois années suivantes.

M. l'abbé Forest a été délégué en 1924, pour une période de deux ans, dans le diocèse de Valleyfield pour revenir en 1926 à titre de vicaire, à Saint-Césaire. Il fut ensuite aumônier pour une période de six ans. La paroisse de Saint-Liboire l'a également connu comme vicaire pendant deux ans.

Il fut alors nommé curé à Saint-Ignace de Stanbridge. Il y résida pendant six ans. Nommé ensui-

le curé de la paroisse de Saint-Barnabé Sud pour neuf ans, et de Saint-Hilaire pour 17 ans, il s'est retiré en 1965, à La Providence.

M. le chanoine Alfred Pépin, également retiré à La Providence, est né le 22 avril de l'année 1891.

Entré au Séminaire de Saint-Hyacinthe pour ses études classiques, en 1905, il se dirige a ensuite vers la prêtrise en entrant

au Grand Séminaire de Montréal.

Après trois ans, il termina sa théologie à Saint-Hyacinthe. Après plusieurs années de vicariat il fut nommé successivement curé à Sainte-Sabine, pendant neuf ans; à Henriville, pendant dix ans et à Saint-Mathieu de Beloeil, pendant huit ans.

A l'occasion de l'anniversaire de son sacerdoce, les membres de sa famille lui ont rendu visite individuellement.

Tout droit chez CAZES & McDUFF

Ouvert le jeudi et vendredi soir
 VENTE A L'OCCASION DE L'EXPOSITION

BOURSES: Pour toutes occasions en grain, cuir verni, veau etc. Grand choix.

GANTS: en tricot fillet, dentelle cheveau. Pointure: 6 à 8.

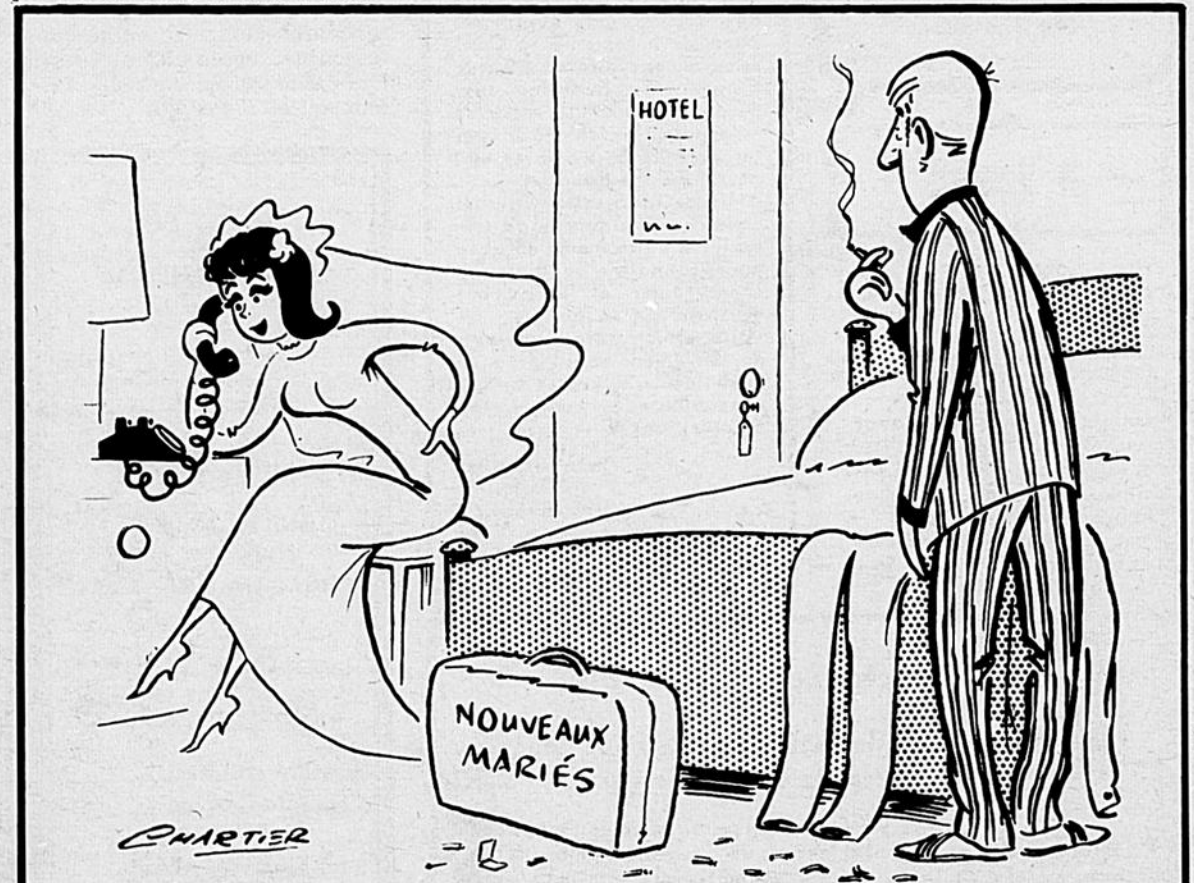
BLOUSES: S. M. m. c. et longues tailles 8 à 44, grand choix

CHANDAILS: S. M. m. c. en acrilan bouclé, banlon, tailles S. M. L.

JUPES: En toiles arnel, tailles 8 à 44

NOUS DONNONS LES TIMBRES GOOLDSTAR

725 Laframboise (coin Girouard) **Tel. 4-8754**



"Ma chère, je ne sais même pas faire cuire un oeuf... Mais Tom a résolu le problème en prenant un logement tout près du STE-MARIE SNACK BAR... N'est-ce pas que c'est un amour?..."

Ste-Marie SNACK BAR

7644, BOULEVARD LAURIER

AU VIADUC DU C.N.

SAINT-HYACINTHE ANNEXE

Favoriser les allocations ou l'immigration — clémenco

(suite et fin)

J'entendais, la semaine dernière, une femme qui disait: "On nous a lavé assez longtemps le subconscient avec des interdictionsexuelles, il y avait des péchés partout pour les gens mariés. Les femmes avaient l'obligation de se soumettre aux désirs du mari, sans recevoir ce qu'elles avaient droit. Et ce sont elles, par la suite, qui portaient et élevaient les enfants des hommes. On ne voudrait pas être obligées de recommencer cela!". Certes, cette dame ne devrait pas croire qu'on l'obligera.

D'une autre façon, je crois que cette dame voyait juste. Les obligations morales qu'on a implantées dans les cerveaux: soumission au mari, responsabilité découlant de l'amour sexuel des époux, etc, sont tout-à-fait modifiées par l'Eglise qui, aujourd'hui, est plus lucide, plus humaine. Elle se rend compte des erreurs passées. Ensuite, les moyens de contraception sont plus répandus, plus efficaces. Le couple connaît mieux les facteurs biologiques. De plus, avec le temps, la femme se rend compte qu'elle a supporté seule l'éducation des enfants. Elle se révolte sourdement. Et je crains que cette révolte soit beaucoup plus apparente, et gronde dans quelques années. Et pour elle, cette injustice est suggestive du refus de procréer tant que l'homme ne sera pas prêt à assumer sa

part. Et enfin, la femme veut sa place dans la société. Soit qu'elle veuille garder son travail, recommencer à travailler ou sortir plus. On sait qu'actuellement les lacunes sociales sont béates et nombreuses envers la femme mariée.

Nos hommes de lois auront beaucoup à faire pour satisfaire la femme et l'amener à souhaiter une nombreuse famille quand le contraire dépend d'elle. Il y a des foyers où le rôle de la femme est de l'esclavage dans toute sa signification, mais de l'esclavage déguisé. C'est pourquoi on ne consent pas à admettre ce terme qui fait mal. A l'homme surtout. Mais celui-ci ne voit pas de se s yeux le travail à exécuter dans une maison et auprès des enfants, en plus de l'état d'esprit dans lequel il est fait parfois. En sa présence la femme diminue ses activités pour se consacrer à lui. C'est ce qu'il aime, d'ailleurs. Or, il juge ces moments comme étant continuels en son absence. Alors, il croit la femme reposée et lui laisse tout entre les mains: enfants, maison et, pour certains, amour. La femme doit arriver à faire tout et d'une façon parfaite. On ne tolère que rarement les demi-mesures, les oublis, les erreurs. Elle-même se rend coupable d'être... humaine, donc imparfaite. Cette situation devient affolante. La femme est tellement assujettie et sollicitée par tous

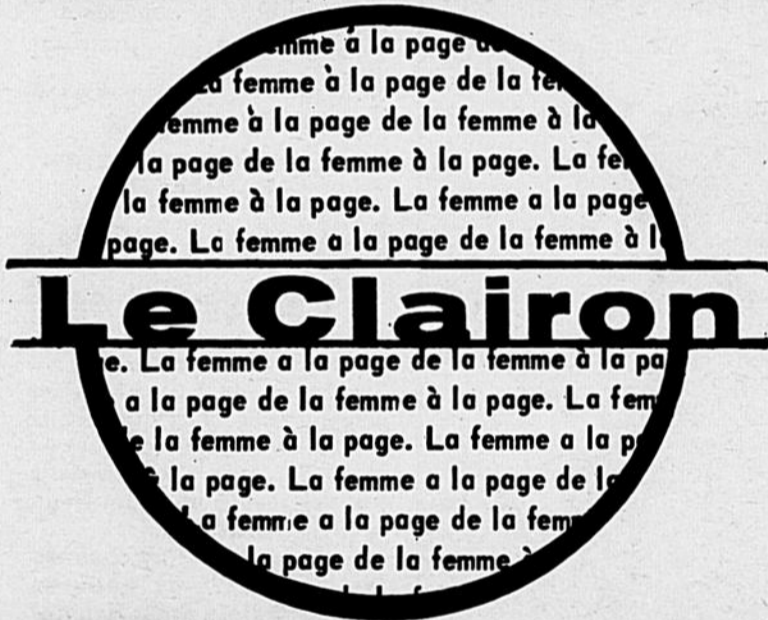
que cela lui donne des vertiges. Et de plus elle est trop longtemps seule, au foyer.

Que les gouvernants s'occupent de la pensée, de l'opinion de la femme. Je parle de cette femme qui est débarrassée des sermons et des sentences infligées par la morale et les principes religieux écrasants et négatifs. Celle qui se sert de son jugement.

Celle qui pense par elle-même, qui n'a pas d'angoisse à se poser des questions. Qui ne refoule ni ne craint de penser "autrement des autres", ou à l'encontre des bourreaux de subconscient. Celle qui cherche. Je disais donc que les leaders publics ne rejoindront l'approbation féminine en autant qu'ils s'occuperont de la tête de la femme.

Qu'ils ne prétendent pas s'y intéresser tant qu'ils ne parleront que d'allocations familiales augmentées! On ne s'intéresse (façon de parler) qu'à ses entrailles! On y recourt qu'en fonction de la reproduction!

Qu'on lui alloue des lois lui permettant une vie personnelle, des conditions dignes de son rang, de son importance dans la société. Qu'on la laisse libre de choisir "ses états" de vie pour qu'elle puisse la vivre dans son entier. Et dans quelques années, qu'on m'en reparle. Elles seront heureuses avec leur mari de leurs nombreux petits "Canadiens français"...



25e anniversaire de mariage de M. et Mme Morrow de St-Césaire

M. et Mme Guy Morrow (Dorlès Williams), de Saint-Césaire, viennent de célébrer leur 25e anniversaire de mariage.

Les jubilaires se sont épousés en 1943, à Saint-Césaire. De leur union naquirent six enfants: Jocelyne, Marcel, Pierre, Daniel, François et Michel. Une réception eut lieu à la salle Horizon, à Saint-Césaire. Mlle Monique Lacoste, filleule des jubilaires, fit lecture d'une adresse de circonstance. Une gerbe de fleurs fut présentée à Mme Morrow par sa nièce, Mlle Jacqueline Williams, pendant que

Michel Morrow offrait une bourse à son père. La soirée se termina par un buffet froid.

Les jubilaires entreprirent un voyage à l'Île-du-Prince-Édouard.

Mariage à Saint-Pie

Le mariage de M. Jacques Robert, de Saint-Pie, fils de M. et Mme Adrien Robert, de cette localité, et Mlle Réjeanne Malo, fille de M. et Mme Albany Malo, de Saint-Paul d'Abbotsford, sera célébré samedi 10 août, à l'église de Saint-Paul.

Soirée récréative au profit des majorettes de Saint-Guillaume

Les Majorettes de Saint-Guillaume organisent une soirée récréative pour samedi 10 août. On y servira un souper à la dinde, et la reine des majorettes sera élue au cours de la veillée.

Les cinquante jeunes filles du mouvement, sous la direction du tambour-major Gisèle Bourret, travaillent présentement à l'organisation de cette manifestation.

La population de Saint-Guillaume et des environs est invitée à venir se divertir tout en supportant ce groupe représentatif.



Mariage à l'église Christ-Roi

M. André Côté et Mlle Carole Belenski, de Saint-Hyacinthe, se sont épousés samedi 20 juillet dernier, à l'église Christ-Roi de Saint-Hyacinthe.

Mme Julien Phaneuf présidente de l'Afées de Saint-Barnabé

Mme Julien Phaneuf vient d'être réélue présidente du cercle Afées de Saint-Barnabé, à l'occasion de la dernière réunion annuelle.

Les autres membres du conseil d'administration sont: Mmes Denise Richard, vice-présidente; Rosaire Fontaine, secrétaire-trésorière; Armand Valcourt, Marcel Caron, Thérèse Cloutier, Lucien Charon, Brigitte Laporte, conseillères.

Les responsables des comités furent également choisies. Il s'agit de Mmes Denise Richard, responsable du comité d'éducation; Armand Valcourt, arts ménagers; et Brigitte Laporte, à la publicité.

Un voyage aux Mille-Iles eut lieu mercredi dernier, auquel ont pris part une cinquantaine de membres.

cours d'été pour adultes

ANGLAIS - ESPAGNOL - ITALIEN - RUSSE
ALLEMAND - JAPONAIS - FRANÇAIS
MATIN • APRES-MIDI OU SOIR

Berlitz

langues vivantes

ST-HYACINTHE 1600, rue Girouard 773-7022
SOREL 34, rue Roi 743-4679
GRANBY 328, rue Principale 378-8787
DRUMMONDVILLE 393, rue Hériot 478-7000

N.B. De nombreux autres programmes sont offerts toute l'année par toutes les écoles Berlitz du Canada

Professeur au Camp des JM

M. Jean-Pierre Boivin, artiste et professeur d'origine mackoutaine, figurera parmi les professeurs des cours d'arts visuels

au Camp des Jeunes musicales au Mont Orford, du 11 au 31 août.

M. Boivin est diplômé et lauréat de l'École des Beaux-Arts de Montréal en 1951. Il a reçu une bourse du gouvernement de France pour un stage d'études dans ce pays. De 1952 à 1954, il a fondé et dirigé un cours de dessin pour les enfants à Saint-Hyacinthe et a enseigné à l'école régionale des Beaux-Arts de Montréal.

Jean-Pierre Boivin est membre fondateur de l'Association des sculpteurs du Québec. Ses œuvres ont déjà été exposées à Toronto, Montréal, Granby, Saint-Hyacinthe et aux États-Unis.

Forum Matt Talbot

A compter de lundi 29 juillet ses réunions ont lieu désormais à la salle du Marché Centre, l'entrée donne sur la rue Saint-François et le stationnement est gratuit. Le forum débute à 8 heures 30. Tous les hommes sont invités à y prendre part. L'alcoolisme et ses méfaits sont nos préoccupations.

Chapeau

Avant-goût automnal

MADAME



Ce chapeau est fait de fin lainage. Calotte à quatre pointes. Bord relevé à l'avant seulement et formant une longue pointe.

A l'arrière, le bord a une légère encoche.

Le dessous du bord, le ruban et le noeud à la base de la calotte, sont en cuirette. Un tissu uni fera aussi joli pour le contraste.

Le dessus du bord et la calotte sont réalisés en plaid, tweed, ou fines rayures.

Une idée à réaliser avec vos toilettes de septembre.

Mme Marielle Bissonnette-Paré

6490, rue Côté Saint-Joseph
téléphone 773-8816

REPARATION ET CONFECTION
DE CHAPEAUX

Pèlerinage à Colebrook le dimanche, 11 août

Le Rév. Père Brault, du Sanctuaire de Colebrook, au New-Hampshire, a fait savoir à Madame Burque qu'il serait là le 11 août pour recevoir les voyageurs de Saint-Hyacinthe et la région.

Le départ de l'autobus se fera donc à 7h du matin au Grand Hôtel de Saint-Hyacinthe. Le groupe s'arrêtera également à Beauvoir, ce sanctuaire dédié au Sacré-Coeur. Pour tout renseignement ou réservation, on doit s'adresser à Madame Burque, 950 rue St-Louis, Saint-Hyacinthe, ou signaler 774-4226 ou 774-5502.

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et mémoréduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

LE PARIS

2340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'À VENDREDI INCLUS

HORAIRE: Sur semaine, 6 heures 30 du soir - Dimanche, midi 30, continué

Des espions pas comme les autres.



Des personnages pittoresques... des situations cocasses... de la tendresse et de l'amour. Une suite de gags inépuisables

SOPHIE DAUMIER

FRANCIS BLANCHE
DORA DOLL
PIERRE VERNIER
NOEL ROQUEVERT
PIERRE BRASSEUR

PAS DE CAVIAR POUR TANTE OLGA

d'après le roman "Espion ou es-tu, m'entends-tu"



14 ANS

Un film de Jean Becker
Dialogue de Henri Jeanson

COLEBROOK À L'AFFICHE

Les aventures d'une femme gangster menées tambour battant.

GENEVIEVE KERVINE
HOWARD VERNON
ROBERT DALBAN

PAS DE SOURIS DANS LE BUSINESS...

SPECIAL POUR LES ENFANTS

Samedi 3 août à 1h 30
Deux grands films

LE MASQUE DE LA TERREUR

En couleurs

PRISONNIERE DES TENEBRES

Enfants: 50 cents
Adultes: 75 cents

**VOICI LA LISTE DES
DETAILS A VERIFIER
UNE SEMAINE
AVANT LE MARIAGE:**

La réception et
le nombre des convives

Le coiffeur et
le manucure

Les robes et
les dernières retouches

La commande
chez le fleuriste

L'exposition des cadeaux
et les remerciements

La description du
mariage dans le journal

Puis reposez-vous et
consacrez les dernières
heures à votre famille



La MARIEE de JUILLET

La mariée de juillet
s'avance radieuse,

Elle est sûre du charme qui se dégage
de l'ensemble de sa toilette

Ce sourire si charmant, ce grand bonheur...
nos marchands y sont pour quelque chose!

FUTURES MARIEES

si vous voulez que le jour de votre mariage
soit le plus beau, le plus réussi de votre vie,

consultez nos annonceurs, ils sont fiables, compétents
et font la renommée de Saint-Hyacinthe

A la Future Mariée

Voyez les magnifiques souliers
que Marc Guertin peut
vous offrir :

Souliers de chevreau ou
en veau, blancs
Peuvent aussi se teindre
à votre couleur préférée

Pointures : 5 à 11 — 4A à B



Marc Guertin

Chaussures

110, RUE MONDOR (coin Cascadest)

TEL. 774-6919

Césaire Vermeersch

FLEURISTE

Bouquets de noces

Décorations de tables

Corbeilles et plantes
de toutes sortes

Tél. 774-8333

Serre : 3160, rue Girouard

Saint-Hyacinthe



GRAND HOTEL INC.

Gilles Gaudette, prop.

GRILL
COCKTAIL LOUNGE

1395 BLVD GIROUARD

TEL. 774-6464



Quelle femme ne cherche
pas à plaire ?
Surtout la future mariée...

Mesdemoiselles, confiez le soin
de vos cheveux aux spécialistes
du

SALON CATY

Mlle Lise Michon, prop.

Coiffure — Teinture — Manucure
Soins capillaires

370, rue Saint-François Saint-Hyacinthe 773-0122

(au-dessus du terminus d'autobus)



MLLE ADRIENNE COTE

présente sa collection d'été

Robes de tous genres, pour toutes occa-
sions — Ensemble robe et manteau
Ensemble 2 et 3 pièces

— Robes et ensembles pour mariage et
cortège de la mariée

• Spécialité pour la mère de la mariée



SALON ELEGANCE FEMININE

566, rue Mondor

Tél. 773-9464

Future Mariée

C'est vrai

Rénald Racine enrg.

SITUE A LA SALLE CHEZ WILFRID

A DOUVILLE, COIN IONQUIERE - CASTELNEAU

TEL. 773-0787

Vend moins cher!

Futurs mariés,
Pour votre gâteau de
noces, anniversaire ou
autres occasions, voyez
la



Pâtisserie Pinsonneault

648 Concorde

774-5644

Décorations Sicotte Enrg.

DRAPERIES — RIDEAUX — COUVRE-LITS — ACCESSOIRES — TOILES
ESTIMES A DOMICILE GRATUIT INSTALLATIONS

CONFECTION GRATUITE

"NOUS AVONS UN CLUB DE TROUSSEAU"
SERVICE COMPLET DE LINGERIE DE MAISON

485 Ste-Anne

Tél.: 773-8509

NOUVEAUX-BERCEAUX

Joseph, Paul, André, Francis, né le 18 juillet et baptisé le 28 à l'église de Saint-Joseph, est fils d'André Salois et de Lise Langevin. Parrain et marraine, Jean-Paul Salois et Murielle Joyal, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Paul, Pierre, né le 15 juillet et baptisé le 28 à l'église de Saint-Joseph, est fils de Jean-Paul Vanier et de Pauline Marc-Aurèle. Parrain et marraine, Henri-Paul Beaudry et Yvette Côté, amis de la famille.

Marie, Rose, Nathalie, née le 17 juillet et baptisée le 28 à La Providence, est fille de Florent Néron et de Thérèse Savard. Parrain et marraine, Marcel Savard et Marie-Rose Savard, oncle et tante, remplacés par Martin Néron et Mariette Goulet.

Joseph, Maurice, Louis, né le 21 juillet et baptisé le 28 à La Providence, est fils de Fernand Chapdelaine et de Danielle Girard. Parrain et marraine, Robert Chapdelaine et Lise Cordeau, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, André, Dominique, né le 9 juillet et baptisé le 23 à l'église du Saint-Sacrement, est fille de Normand Gagné et de Cludette Côté. Parrain et marraine, M. et Mme André Gagné, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Thérèse, Odile, née le 18 juillet et baptisée le 27 à l'église Saint-Sacrement, est fille de Maurice Desrosiers et d'Andrée Paris. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Charles Paris, oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Léo, Claude, né le 11 juillet et baptisé le 28 à l'église Saint-Sacrement, est fils de Claude Germain et de Jeannine Mailhot. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Germain, grands-parents.

Joseph, Roland, Claude, Stéphane, né le 14 juillet et baptisé le 28 à l'église Saint-Sacrement, est fille de Claude Vaillancourt et de Colette Bélisle. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Bélisle, grands-parents de l'enfant.

Marie, Dolorès, Isabelle, née le 13 juillet et baptisée le 23 à l'église Saint-Sacrement, est fille d'André Deslandes et d'Huguette Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Morin, grands-parents de l'enfant.

Prochaines cliniques de l'Unité sanitaire

Des cliniques de puériculture et d'immunisation seront tenues lundi après-midi 5 août, à Saint-Césaire; mardi avant-midi 6 août, à Saint-Denis, et après-midi, à Marieville; mercredi avant-midi 7 août, à Rougemont, et après-midi, au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe; jeudi avant-midi 8 août, à Saint-Mathias, et l'après-midi, à l'Unité Sanitaire; vendredi avant-midi, 9 août, à Saint-Barnabé, et l'après-midi, à Saint-Joseph.

Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire les lundi après-midi, mercredi avant et après-midi et le vendredi avant-midi.

Joseph, Léo, Martin, né le 10 juillet et baptisé le 28 à l'église Saint-Sacrement, est fils de Roger Fontaine et de Monique Phaneuf. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Fontaine, grands-parents.

Joseph, Louis Bernard, François, né et baptisé récemment, est fils de Serge Fournier et de Constance Girouard, de Saint-Liboire. Parrain et marraine, M. et Mme François Fournier. La mère était porteuse.

Joseph, Hercule, Benoit, né et baptisé récemment à Saint-Liboire, est fils de Fernand Marcotte et de Nicole Plante. Parrain et marraine, M. et Mme Hercule Marcotte. Porteuse, Mlle Louise Plante.

Mariage à St-Damase de Gilles Desnoyers et Francine Palardy

M. Gilles Desnoyers, fils de M. et Mme Jean-Charles Desnoyers, de Saint-Damase, a épousé samedi 27 juillet dernier, à l'église de Sainte-Madeleine, Mlle Francine Palardy, institutrice, fille de M. et Mme Rolland Palardy, de Sainte-Madeleine.

M. Bernard Leduc, fils de M. et Mme Charlemagne Leduc, de Sainte-Madeleine, a épousé samedi 27 juillet, Mlle Denise Messier, institutrice, fille de M. et Mme Léo Messier, de Sainte-Madeleine. La cérémonie a eu lieu en l'église de Sainte-Madeleine.

M. Réal Massé, tisserand, fils de M. et Mme Eugène Massé, de La Providence, a épousé samedi 27 juillet, à l'église de Sainte-Madeleine, Mlle Carmen Gaudreau, fille de M. et Mme Gérard Gaudreau de Sainte-Madeleine.

Mariage de R. Leblanc et Madeleine Lussier à Saint-Barnabé-sud

A l'église de Saint-Barnabé-Sud fut béni le mariage de Mlle Madeleine Lussier, fille de M. et Mme Georges Lussier (Flora Benoît), à M. Gilles Leblanc, fils de feu Raymond Leblanc et de Mme Leblanc (Thérèse Perreault), de Saint-Denis.

Une réception eut lieu à la salle "Chez Jacques", à La Présentation. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Etats-Unis. A leur retour ils habiteront à Saint-Hyacinthe.

Mme Léopold Desmarais de St-Thomas d'Aquin mérite La Plume d'Or

A l'occasion du congrès annuel des Courtiers d'Assurances, l'Association provinciale a remis le trophée "La Plume d'Or" au district le plus méritant. Mme Léopold Desmarais, de Saint-Thomas d'Aquin, correspondante du district Richelieu a reçu ce trophée pour la fidélité et la qualité de ses rapports au comité de la revue "Le Courtier d'Assurance".

MARIAGES

A l'église Notre-Dame-du-Rosaire, a été célébré le mariage de Mlle Micheline Matte, fille de feu Charles-Henri Matte et de Marie-Rose Vaillancourt, et de M. Denis Bessette, fils de feu Cyrille Bessette et de Simone Messier.

A l'église Christ-Roi, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Trudeau, fille de Hormidas Trudeau et de Merette Baril, à M. André Leroux, fils de Simon Leroux et de feu Noëlla Lépine. Une réception s'est déroulée au Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux sont partis en voyage à Québec. A leur retour, ils demeureront à La Providence.

A l'église Christ-Roi, a été béni le mariage de Mlle Marie-Jeanne Jubinville, fille de feu François Jubinville et de Lorette Fleury, à M. Gérard Hayes, fils de William Hayes et de Catherine O'Brian.

A l'église Christ-Roi a été béni le mariage de Mlle Madeleine Danjou, fille de Mario Danjou et de Marie-Ange Dupont, à M. Claude Cadieux, fils de feu Hervé Cadieux et de Jeanne Viau. Une réception s'est déroulée chez M. Denis Pinard. Les nouveaux époux sont partis en voyage à Union City. A leur retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

A l'église Sacré-Coeur, a été béni le mariage de Mlle Cécile Houle, fille de Joseph Houle et d'Yvonne Côté, à M. Jean-Paul Saint-Georges, fils de Ephrem Saint-Georges et de Dulcina Beaulieu.

A l'église Sacré-Coeur, a été béni le mariage de Mlle Louise Pineault, fille de Paul Pineault et d'Elaine Gauthier, à M. Nicolas Desruisseaux, fils de Stoland Desruisseaux et de Jeanne Périgny. Une réception s'est déroulée au restaurant Chanteclair. Les nouveaux époux sont partis en voyage à Atlantic City. A leur retour, ils demeureront à Joliette.

A l'église Sacré-Coeur, a été béni le mariage de Mlle Eva Charbonneau, fille de feu Joseph Charbonneau et de Aurore Phaneuf, à M. John Kuroski, fils de feu Alexandre Kuroski et d'Helen Mrogeck.

A l'église Saint-Sacrement, a été béni le mariage de Mlle Claudette Gingras, fille de Raymond Gingras et de Claire Bériault, à M. Michel Deslandes, fils de Rosaire Deslandes et d'Adèle Robert. Une réception s'est déroulée au Centre Notre-Dame. A leur retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

M. Réal Paul, fils de M. et Mme Alphérie Paul, de Saint-Guillaume, a épousé Mlle France Beauregard.

Mlle Lise Paul, fille de M. et Mme Alphérie Paul, a épousé M. Simon Vadnais, fils de M. et Mme Jean-Noël Vadnais, de Cowansville, à l'église de Saint-Guillaume.

M. André Labonté, fils de M. et Mme Clodius Lamothe, a épousé Mlle Huguette Laplante, fille de M. et Mme André Laplante. Après la réception à la salle Roger, les nouveaux époux sont partis en voyage. A leur retour, ils habiteront à Saint-Eugène de Grantham.

M. Yvon Denoncourt, fils de M. et Mme Zéphir Denoncourt, de Saint-Bonaventure, a épousé Mlle Gisèle Languérand, fille de M. et Mme Gérard Languérand, de Saint-Simon. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Chutes Niagara. A leur retour, ils habiteront à Saint-Bonaventure.

A l'église Christ-Roi samedi 27 juillet, fut béni le mariage de M. Jules Chevette, fils d'Armand Chevette et de Lucienne Martin, et Mlle Ginette Sévigny, fille de Roland Sévigny et de Claire Ménard.

A l'église du Christ-Roi, samedi 27 juillet, a été célébré le mariage de M. Wilfrid Gauvin, fils de feu Pierre Gauvin et de Basiliste Robichaud, et Mlle Linda Desmarais, fille de Robert Desmarais et de Simone Jubinville.

A l'église du Précieux-Sang de La Providence, samedi 27 juillet, a été béni le mariage de M. Marcel Fugère, fils de Gérard Fugère et de Fleurette Robitaille, et Mlle Claudette Benoit, fille d'Arthur Benoit et d'Estelle L'Heureux.

A l'église de Saint-Joseph, samedi 27 juillet, a eu lieu le mariage de M. Jean-Marc

Tétreault, fils de Gérard Tétreault et de Louise-Emm a Lussier, et Mlle Yolande Gilbert, fille de Léopold Gilbert et de Marie-Paule Grégoire.

A l'église Assomption, samedi 27 juillet, a été célébré le mariage de M. Jean-Yves Michaud, fils de Joseph Romuald Michaud et de Laura Gendron, et Mlle Jocelyne Tourchot, fille de Lucien Tourchot et de Rolande Royer.

A l'église de La Providence, samedi 27 juillet, a été béni le mariage de M. Marcel Larivière, fils de feu Wilfrid Larivière et de Marie-Flore Méthot, et Mlle Louise Plante, fille d'Hector Plante et d'Alice Ménard.

A l'église de La Providence, samedi 27 juillet, fut béni le mariage de M. André Barnazac, fils d'Henri Barnazac et d'Antonine Sanighski, et Mlle Patricia Solis, fille d'Armand Solis et d'Eva Beau-doin.

A l'église Saint-Sacrement, samedi 27 juillet, a été célébré le mariage de M. Gilles Lafleur, fils de Louis-Philippe Lafleur et de Noëlla Plante, et Mlle Ginette Charpentier, fille de Candide Charpentier et de Lauretta Maurice.



M. et Mme Yvan Cloutier dont le mariage a été béni samedi 20 juillet à l'église de Saint-Simon de Bagot. Après la cérémonie religieuse, une réception suivit à la salle Chez Théo, de Saint-Pie. Mme Cloutier (Micheline Laflamme) est fille de M. et Mme Eugène Laflamme, de Saint-Simon, et M. Cloutier est fils de M. et Mme Roland Cloutier, de Saint-Barnabé Sud.

Ouvert jour & nuit



1110 Laframboise

Spécialité: Spaghetti Italien

Commandes pour apporter Tél 4-6292



"Ca Sport' bien

Richard Robert

Le tournoi de balle-lente est en danger

A trente jours de l'ouverture du Tournoi, le Comité d'organisation s'est réuni en assemblée spéciale vendredi soir dernier pour pouvoir solutionner le problème qu'occasionne la grève des Postes.

Les formules d'inscription ainsi que les communiqués pour les médias d'information qui devaient être envoyés, n'ont pu se rendre à destination à cause du conflit qui existe présentement entre les Postiers et le Gouvernement fédéral.

Par contre, les organisateurs du Tournoi sont confiants d'obtenir la participation maximum de 48 équipes, car un Comité spécial sous l'égide de M. René Constantin, qui occupe également le poste de secrétaire, a été formé en vue de prendre un contact personnel avec les représentants des différents clubs de la province.

Grâce à cette initiative, 12 équipes ont déjà accepté de faire partie du Tournoi qui en est à sa première année d'existence à l'échelle provinciale.

Vu que la date limite d'inscription est le 19 août, MM. Gilles Mathieu, vice-président et Yves Chabot, publiciste, ont dû se rendre à Trois-Rivières en fin de semaine, où avait lieu un Tour-

noi du même genre réunissant 32 équipes. Le but de ce voyage consistait à rencontrer les responsables des équipes participantes, afin de les inviter à prendre part au grand Tournoi provincial de slow pitch qui se tiendra à Saint-Hyacinthe les 30, 31 août, 1er et 2 septembre, en collaboration avec M. Guy Rousseau, agent Molson pour la région maskoutaine.

Cette compétition sera dotée d'une bourse de \$500.

Au moment d'aller sous presse, nous n'avons pu obtenir des nouvelles concernant leurs démarches dans la ville trifluviennne. Rejoint au téléphone, le président du Tournoi, M. Clément Rhéaume nous confirmait son optimisme au sujet des efforts déployés par MM. Mathieu et Chabot.

Malgré les nombreuses difficultés qu'ont à surmonter les organisateurs, ceux-ci ont la ferme intention de pouvoir atteindre leur objectif primordial de 48 équipes.

Le président profite de l'occasion pour lancer une invitation à tous les intéressés voulant participer au Tournoi. Tous ceux qui désireraient en faire partie, doivent communiquer par téléphone avec MM. Guy Rousseau ou Fernand Pothier au numéro suivant: 774-7640.



Déjà sous contrat

A la suite d'une conférence de presse tenue lundi au Foyer Dupont, la direction du club de hockey Les Gaulois de Saint-Hyacinthe nous informait que Guy Rousseau avait accepté les offres du club pour la prochaine saison. Ci-dessus nous reconnaissons l'ex-porte-couleurs des As de Québec en compagnie du président de l'équipe, M. Jean-Paul Grimard et du gérant général et instructeur Gilbert Girouard, signant son contrat pour la saison 1968-69.

Le Médailon Sportif



Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur autorisé de Coca-Cola, Tab, Sprite et Fanta sous contrat avec Coca-Cola Ltée, propriétaire des marques déposées Coca-Cola, Coke, Tab, Sprite et Fanta.

Mlle France Gauthier, de Saint-Thomas d'Aquin, participera à plusieurs compétitions lors du grand concours hippique dimanche, à l'exposition régionale. Ces compétitions au cours desquelles s'affrontent les meilleurs chevaux du Québec, de l'Ontario et des États-Unis, sont prévues pour 1 heure 30 au stade du Centre culturel.



France Gauthier

Le Clairon Saint-Hyacinthe Mercredi, 31 juillet 1968 /15

Cowansville est pris en défaut dans la ligue Juvénile

Le club Juvénile de la police de Cowansville a été pris en défaut en alignant un joueur inéligible, et St-Hyacinthe se voit donc attribuer une victoire.

Cette décision a été prise hier soir lors de l'assemblée de la ligue de baseball Juvénile des Cantons de l'Est, tenue à Granby.

La faute a été commise samedi soir dernier. Cette rencontre s'était terminée au compte nul de 2 à 2 après neuf manches de jeu. On avait dû interrompre la partie à cause de la noirceur. St-Hyacinthe s'est informé du statut de l'un des joueurs de Cowansville, et

a découvert qu'il n'était pas éligible. Les dirigeants de ce club ont profité de la réunion d'hier pour attirer l'attention du président de la ligue, M. Julien Lamothe, sur cette anomalie. M. Lamothe a alors donné la victoire à St-Hyacinthe, ce qui a provoqué certaines réactions chez les dirigeants de Cowansville, qui ont dû quand même accepter la décision.

A la suite de ce changement, voici le classement de la ligue Juvénile des cantons de l'Est.

Granby	11	3	.786
Cowansville	7	5	.583 3
Acton Vale	6	7	.462 41/2
St-Hyacinthe	2	11	.154 81/2



Tournoi de balle-lente

Un tournoi provincial de Balle-Lente sera disputé à Saint-Hyacinthe du 30 août au 2 septembre inclusivement. C'est ce que nous a révélé le président du circuit, M. Gilles Mathieu, à la suite d'une assemblée du bureau de direction, tenue la semaine dernière. Sur cette photo, on reconnaît les membres du comité de direction. De gauche à droite, MM. Gilles Blier, arbitre en chef; Fernand Pothier, de l'agence Molson; Clément Rhéaume, président; Guy Rousseau, gérant de la brasserie locale. Deuxième rangée, Gilles Mathieu, coordonnateur; J.-L. Constantin, secrétaire; Yves Chabot, publiciste, et Marcel Ménard, directeur. N'apparaît pas sur la photo, le trésorier, M. Jean-Denis Ricard.

Acton Vale défait St-Hyacinthe 18-10

Les Castors d'Acton Vale se sont approchés de la seconde position de la ligue de baseball Juvénile des Cantons de l'Est en ayant raison de St-Hyacinthe au compte de 18 à 10.

Les Castors ont expédié la balle 11 fois en lieux sûrs, tandis que St-Hyacinthe faisait

de même à dix reprises.

Les sept erreurs commises par St-Hyacinthe ont certes profité aux Castors, qui n'ont eu aucune difficulté à l'emporter.

DOUBLE

Dimanche après-midi, les Castors d'Acton auront une belle opportunité de continuer leur marche vers la seconde position

alors qu'ils visiteront St-Hyacinthe dans un programme double, dont la première rencontre est prévue pour 1 h. 30.

St-Hyacinthe 004 1014 - 10 107

Acton Vale 016 029 x - 18 113

Yves Dubuc, André Dubuc 6e et André Vigeant, Morin 6e
Fernand Jutras, Richard Maurice 2e et Réjean Messier.

Stock Cars



ST-GUILLAUME SPEEDWAY

tous les vendredis soirs
à 8.30 h.

Promoteur: Gilles Lalancette
Tél. 396-2454 St-Guillaume

Vente de voitures d'occasions



75 voitures à liquider
dans deux semaines

ACME

AUTOSERVICE

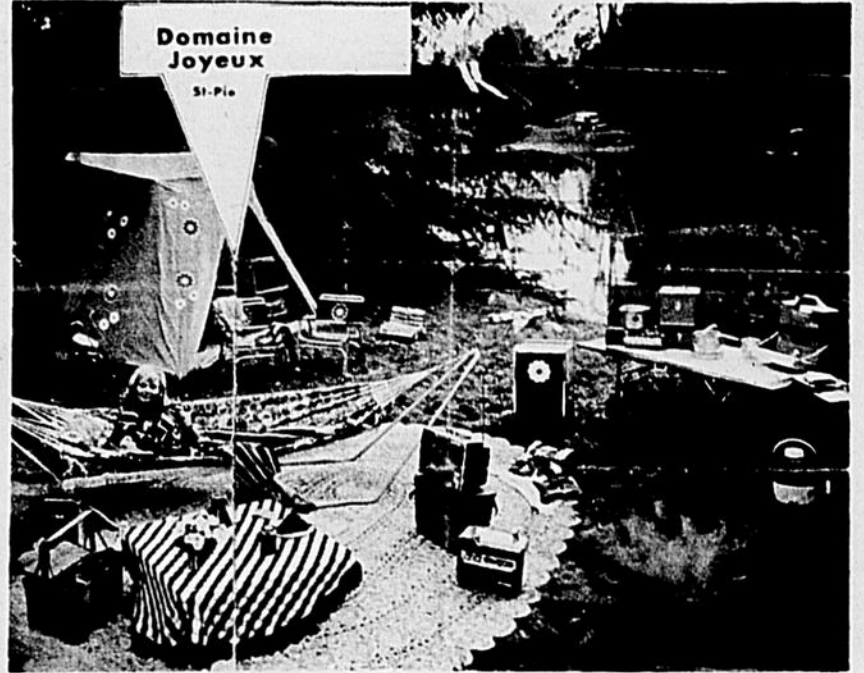
3000 rue Dessaulles tél 774-5301

Il n'est pas question de prix
c'est votre choix qui compte

Amateurs de camping

Ce n'est pas juste!

Autre camping



COMPAREZ

- | | |
|---|--------------------------|
| 1- Terrain (petit) 25' x 50' | |
| 2- Moniteur | Non |
| 3- Cours de natation | Non |
| 4- Piscine chauffée | Non |
| 5- Rivière | ? |
| 6- Pêche | ? |
| 7- Chaloupe (si oui, il faut payer) | ? |
| 8 Terrain de jeux (si oui, très minime) ? | |
| 9- Jeux de fer, de croquet, de pétanque, de balle-molle, ballon volant, ping-pong, etc. | ? |
| 10- Locataire | \$100 ou plus la saison. |

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1- Terrain 50' x 90' | |
| 2- Moniteur (professionnel) | Oui |
| 3- Cours de natation GRATIS (pour adultes et enfants) | Oui |
| 4- Piscine chauffée, élégante et propre | Oui |
| 5- Deux (2) rivières | Oui |
| 6- Pêche | Oui |
| 7- Chaloupe (gratit) | Oui |
| 8- Terrain de jeux élaboré | Oui |
| 9- Jeux de fers, de croquet, de pétanque, de balle-molle, ballon-volant, ping-pong, etc. | Oui |
| 10- Propriétaire | A partir de \$4 par semaine |

Aux Domaines Joyeux St-Pie nous avons aussi 1 mille de réserves naturelles, emboisé avec 2 rivières pour vos pique-nique et promenades

Demandez les informations pour les campeurs

Visitez aussi nos chalets modèles de \$9 par semaine. Chalet, terrain, eau, électricité et plomberie.

Louez pour 3 ou 5 ans et votre terrain de 50 x 90 vous restera

pour la vie en plus de devenir co-propiétaire de toutes les facilités ci-haut mentionnées

Pensez-y ! Comparez, venez visiter Les Domaines Joyeux et essayez nos facilités (sans obligation) et voyez par vous-même.

CAMPAGNE DE SECURITÉ



Soyons prudents partout en tout temps

Ce message, publié dans l'intérêt civique de tous les citoyens, est dû à la gracieuseté des maisons suivantes

René J. Mongeau Ltée

Robert Boutin, prés.

Notre devise
"Distinction et courtoisie"

Tél.: PR. 4-8000

1105 Grouard

Guy Rousseau

Distributeur

MOLSON ST-HYACINTHE LIMITEE

373, rue Mondor

St-Hyacinthe,

774-7640

PRODUITS V-TO INC

Équipement sanitaire pour édifices commerciaux
écoles - restaurants - hôtels - garages, etc.

A. Brodeur St-Hyacinthe
Davault et Hotte Inc. Montréal
L. Carrière, Québec, Sherbrooke
H. Saucier, Nouveau-Brunswick

2975 Nelson Saint-Hyacinthe 774-6849

CLINIQUE THERAPIE PHYSIQUE INC

Dr H. Boisvert, N.D.D.O., prop.

3985, Boul. Laurier Douville 774-6503

ST HYACINTHE AUTOMOTIVE REBUILDERS REG'D

D. Gosselin et F. Vanasse, props
Spécialité: "Crankshaft" et "Grinding"
atelier mécanique - "machine shop"

2554 Ste-Anne Tél.: 773-9776
Beloeil 932-4040
Montréal 861-6437

LAITERIE MASKOUTAINE INC

A. Lussier, président

2875, Nelson 773-8541

Saint-Hyacinthe

Colle Royale enrg.

4675, Frontenac Douville 774-5958

Ste-Rosalie Esso Service

220 Boul. Laurier

Tél.: 773-2802

Sainte-Rosalie

Hommages de

Funerarium Ubald Lafine

BERNARD LACROIX, gérant

Thanatologue licencié

900, rue Bourdages S.-Hyacinthe
Santuelle Saint-Dominique

774-6117
774-6184

Le Leduc Nettoyeur a remporté le championnat de la ligue St-Joseph

Ligue de pétanque
Restaurant Guilbert

Ligue Pétanque Rest. Guilbert

La ligue de fastball des Loisirs de Saint-Joseph a terminé une autre saison des plus fructueuses la semaine dernière alors que deux joutes étaient présentées.

Dans la première rencontre les champions du calendrier régulier, le Leduc Nettoyeur, ont baissé pavillon au compte de 7-6 devant le A. Lessard Enr. Ces derniers se sont montrés très opportunistes tout au long du match et leurs quatre coups surs leur furent suffisants pour remporter le triomphe.

Gilles Beurivage a dirigé les siens au bâton avec un triple et un simple qui fit

produire quatre points. Les autres coups surs sont allés à Messier et Chevrette. Pour les perdants, Yvon Mathieu a également frappé pour le triple tandis que Desgranges et Brodeur réussissaient chacun un double.

Pierre Mathieu qui a lancé brillamment durant la joute pour le Lessard, a remporté la victoire et Fernand Brodeur a essuyé la défaite.

B.P. Lave-Auto, 9;
Tav. Marchesseault, 6.

Dans la deuxième joute, le B.P. Lave-Auto a remporté une victoire de 9-6 aux dépens du Taverne Marchesseault pour s'assurer la troisième position du circuit.

Tanguay, Houle et Frappier ont réussi chacun deux simples pour les vainqueurs alors que Goyette se distinguait pour les perdants.

Pion a remporté la victoire et Marsan fut crédité du revers. Les séries éliminatoires débiteront lundi soir prochain alors que dans le premier match le B.P. Lave Auto se mesurera aux champions de Leduc Nettoyeur. La seconde joute mettra aux prises le A. Lessard contre le Taverne Marchesseault. Ces deux rencontres sont prévues pour 7 heures.

Position des équipes:

Restaurant OTJ Christ-Roi	24
Bowling Providence	23
Quincaillerie Paul Belval	19
Robert & Fils	18
Garage Beaudoin	17
Léopold Sévigny	16
Michon Nettoyeur	15
Epicerie Alain	15
Chaussures Vendôme	15
AutoStaire	15
Concorde Auto	14
Dejordi Sports	13
Labatt's	11
Croissant D'Or	10

Le tournoi national de pétanque Molson aura lieu dimanche

C'est dimanche 4 août que sera disputé sur le terrain du Foyer des Hirondelles, de Saint-Césaire, le grand Tournoi national de pétanque "Coupe de France", doté d'une bourse de \$100.

Ce tournoi qui est sous la commandite de la brasserie Molson locale, débutera à 13 heures précises et se jouera en élimination, soit Championnat, Consolante et Réconciliante.

Ce tournoi "Coupe de France" est le plus important tournoi de pétanque au Canada et il en sera à sa douzième reprise. Depuis le début de cette compétition annuelle, une seule équipe canadienne a réussi à décrocher le trophée tant mérité. Cette année les dirigeants locaux ont bien l'intention de mettre un terme à la suprématie française en remportant les grands honneurs. La ville de Saint-Hyacinthe sera représentée par quatre excellents pétanqueurs soient MM. Marcel Berger, Raymond Lafrance, Fernand Barceloux et Michel Graveline.

Aussi tous les amateurs désireux de participer à cette compétition pourront s'adresser à M. Marcel Berger, 810 rue Sainte-Louise, La Providence, ou signaler 774-5627.

Subvention de \$400. accordée à G Côté pour son marathon

La ville de Saint-Hyacinthe a accordé une subvention de \$400 au sportif bien connu, Gérard Côté, pour l'organisation du 22e Marathon de course à pied, à Saint-Hyacinthe.

Le Marathon sera présenté dans le cadre des manifestations de la fête du travail cette année.

La proposition a été faite par M. Paul-Emile Gaucher, échevin de Saint-Hyacinthe, et appuyée par l'échevin Roland Daudelin.

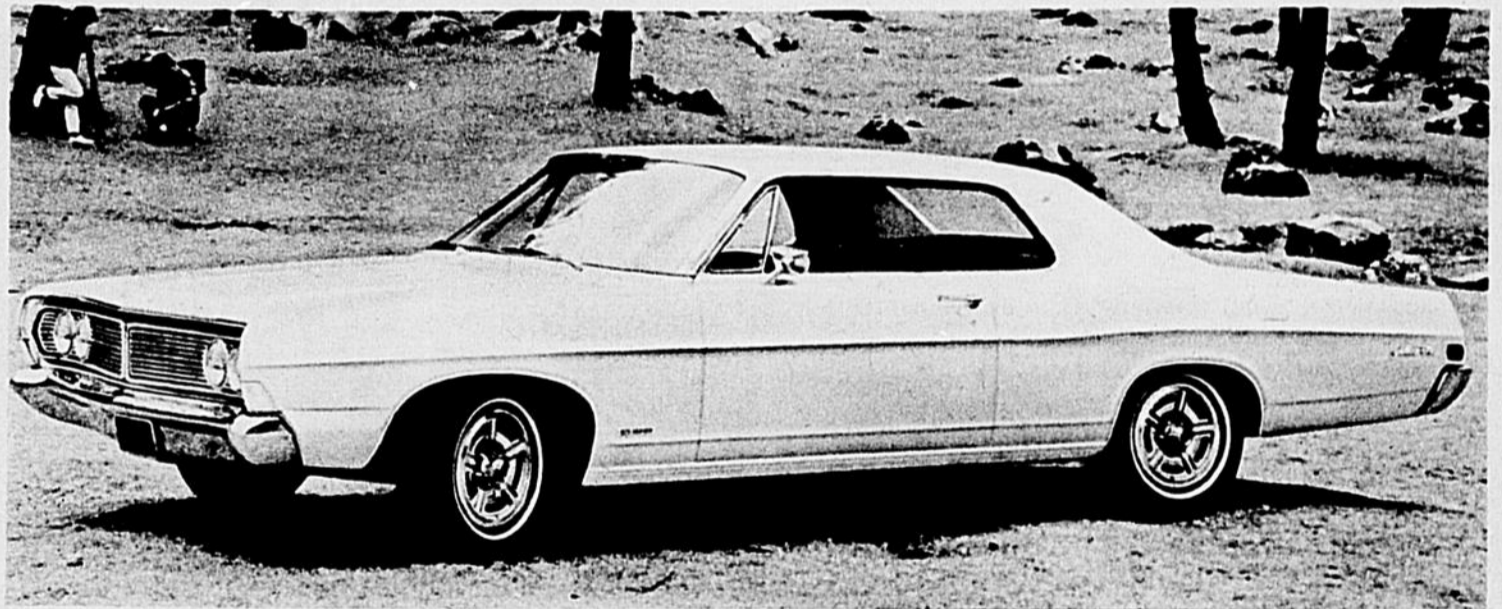
C'est aussi la semaine de l'Exposition chez

Yamaska Automobile Inc.

3005 rue Dessaulles

Tel 774-6491

Nous exposons encore pour cette semaine la fameuse Galaxie 500 au même bas prix tel qu'annoncé la semaine dernière



Une véritable voiture de luxe rare dans le prix moyen offerte à prix exceptionnel

Venez la découvrir avec ses capitonnages soyeux ses fameuses simili-bois et sa puissante et silencieuse performance

Venez nous voir Nous vous attendons

L'EXPOSITION AGRICOLE TYPE DU QUEBEC

Exposition régionale 68

district de Saint-Hyacinthe

du 29 juillet au 4 août inclus

touche les comtés de Bagot, Chambly,
Rouville, Richelieu,
Verchères et Saint-Hyacinthe

BREF APERCU DES SPECTACLES

Mercredi, 31 juillet: 8h.30

- Reprise du spectacle des IMPERIAL HELL DRIVERS
- Casse-cou automobile
- Un spectacle d'une durée de 2h.30

Judi, 1er août: 8h.30

- MUSIC HALL VARIETE
- Spectacle pour toute la famille avec les plus grands artistes
- Acrobates, jongleurs, illusionnistes etc...

Vendredi, 2 août: 9h.

- GRANDE SOIREE DE DANSE
- Avec un groupe au rythme des jeunes
- LES CHANCELIERIS

Samedi, 3 août: 1h.

- Préliminaires du grand WESTERN HORSE SHOW (concours hippique) du dimanche
- Entrée gratuite

3h.

- PARADE DES ANIMAUX
- Les plus beaux spécimens des animaux de la ferme
- Remise de trophées aux éleveurs les plus méritants
- Une invitation à toute la famille
- Entrée gratuite

8h.30

- GRANDE SOIREE DE LUTTE
- Les meilleurs lutteurs du Québec et de l'étranger
- Soirée qui promet des surprises

Dimanche, 4 août: 1h.30

- WESTERN HORSE SHOW (concours hippique)
- Les plus beaux chevaux du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis
- Sanctionné par l'American Quarter Horse et l'Association des concours hippiques du Québec.

2 heures Spectacle Bobino (entrée libre)

9h.

- DANSE POPULAIRE
- Avec l'un des meilleurs groupe au Québec
- LES ARISTOS

10h.30

- Tirage de l'appareil TV couleur, prix de présence à l'exposition régionale.

L'Expo régionale 68 à Saint-Hyacinthe,
Miroir de l'Agriculture et de l'Industrie.
* Exhibitions de tous les animaux de la ferme
* Meilleure liste de prix du Québec pour les exposants de bovins laitiers.

En visitant
l'exposition,
vous pouvez
gagner une
tv couleurs



Vous pouvez gagner une TV couleur, 25 pouces, de marque Electrohome, modèle cabinet, fournie par A. Robert & Fils, meubles. Tout achat d'un billet de 75¢ aux barrières vous donne une chance.

En plus, toute la semaine nouveaux manèges et attractions du RACINE GREATER SHOWS

- * Près de 100 kiosques commerciaux et exhibits de machines agricoles
- * Jugements d'animaux tous les jours
- * Matinées gratuites pour les enfants, mardi et samedi
- * Artisanat
- * Discothèque, café terrasse, exposition de peintures
- * Piscine intérieure.

L'Expo régionale 68 à Saint-Hyacinthe Miroir de l'Agriculture et de l'Industrie